

Use & Care Guide Guide d'Utilisation et d'Entretien

English / Français

Table of Contents / Table des matières.....2

Models/Modèles: 20102*

Kenmore® Top-Loading Washer Laveuse à chargement par le dessus

* = color number, le numéro de la couleur

P/N W10560159C

Sears Brands Management Corporation
Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.

www.kenmore.com
www.sears.com

Sears Canada Inc.
Toronto, Ontario, Canada M5B 2C3

www.sears.ca



Table of Contents

WASHER SAFETY	2
WHAT'S NEW UNDER THE LID?	3
CONTROL PANEL AND FEATURES	4
CYCLE GUIDE	5
USING YOUR WASHER	6
WASHER MAINTENANCE	9
TROUBLESHOOTING	11
PROTECTION AGREEMENTS	15
WARRANTY	15
ASSISTANCE OR SERVICE	Back Cover

Table des matières

SÉCURITÉ DE LA LAVEUSE.....	16
QUOI DE NEUF SOUS LE COUVERCLE?	17
TABLEAU DE COMMANDE ET CARACTÉRISTIQUES.....	17
GUIDE DE PROGRAMMES	19
UTILISATION DE LA LAVEUSE.....	20
ENTRETIEN DE LA LAVEUSE.....	23
DÉPANNAGE.....	26
CONTRATS DE PROTECTION	31
GARANTIE	31
ASSISTANCE OU SERVICE	Couverture arrière

WASHER SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:

⚠ DANGER

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

⚠ WARNING

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using the washer, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the washer.
- Do not wash articles that have been previously cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with gasoline, dry-cleaning solvents, other flammable, or explosive substances as they give off vapors that could ignite or explode.
- Do not add gasoline, dry-cleaning solvents, or other flammable, or explosive substances to the wash water. These substances give off vapors that could ignite or explode.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for 2 weeks or more. **HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE.** If the hot water system has not been used for such a period, before using the washing machine, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.
- Do not allow children to play on or in the washer. Close supervision of children is necessary when the washer is used near children.
- Before the washer is removed from service or discarded, remove the door or lid.
- Do not reach into the washer if the drum, tub or agitator is moving.
- Do not install or store the washer where it will be exposed to the weather.
- Do not tamper with controls.
- Do not repair or replace any part of the washer or attempt any servicing unless specifically recommended in this manual or in published user-repair instructions that you understand and have the skills to carry out.
- See “Electrical Requirements” located in the installation instructions for grounding instructions.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

State of California Proposition 65 Warnings:

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer.

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.

WHAT'S NEW UNDER THE LID?

Your new washer will operate differently than your past agitator-style washer.



Lid Lock

To allow for higher spin speeds, the lid will lock and the Lid Locked light will turn on. When this light is lit, the lid is locked and cannot be opened. When this light is blinking, the washer is paused. When this light is off, the lid can be opened. After a cycle is started, water will enter washer and then lock. If you need to open the lid to add a garment after this point, you must press **START/PAUSE/Unlock Lid** and wait for the lid to unlock. The lid will only unlock after washer movement has stopped. Depending on when in the cycle you try to pause, it may take several seconds to several minutes for the lid to unlock. Press **START/PAUSE/Unlock Lid** to resume the cycle.



Sensing

This washer will perform a series of spins to check for load balance. During this time, a series of clicks and a whirring noise signal that sensing technology is determining if there is an off-balance load.



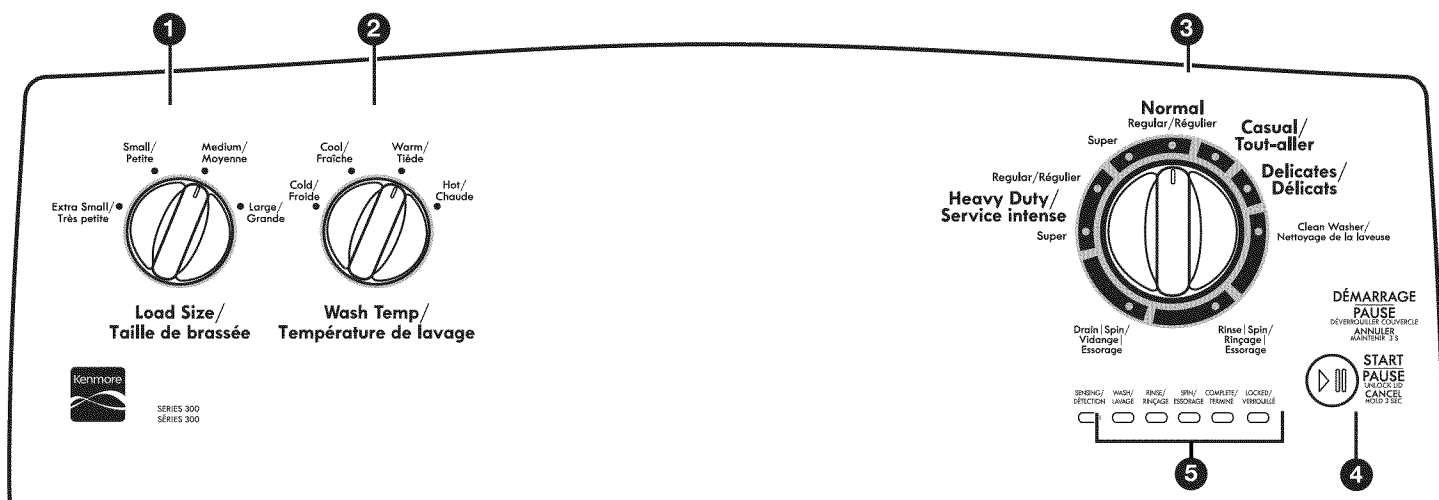
Sounds

At different stages of the wash cycle, you may hear sounds and pauses that are different from those of your previous washer. For example, you may hear a clicking and hum at the beginning of the cycle as the lid lock goes through a self-test. There will be different kinds of humming and whirring sounds as the agitator tests for load balance or moves the load. And, sometimes, you may hear nothing at all as the washer allows time for clothes to soak.

IMPORTANT:

- After the washer basket fills to the selected water level, the lid must be closed before the wash cycle can start. If filling stops with the lid open, close lid and press **START** button.

CONTROL PANEL AND FEATURES



Not all features and options are available on all models.

Appearance may vary.

1 LOAD SIZE

Select the setting most suitable for your load. Extra Small will add a low amount of water for smaller loads and Large will add the most amount of water for large or bulky loads. Items need to move freely. Tightly packing the load can lead to poor cleaning performance, and may increase wrinkling and tangling.

2 WASH TEMP

Wash Temp senses and maintains uniform water temperatures by regulating incoming hot and cold water.

Select a wash temperature based on the type of fabric and soils being washed. For best results and following the garment label instructions, use the warmest wash water safe for your fabric.

- On some models and cycles, warm and hot water may be cooler than your previous washer.
- Even in a cold and cool water wash, some warm water may be added to the washer to maintain a minimum temperature. All rinses are cold.

3 WASH CYCLE KNOB

Use the Wash Cycle knob to select cycles on your washer. See "Cycle Guide" for detailed descriptions of cycles.

4 START/PAUSE/Unlock Lid button

Press to start the selected cycle; press again to pause the cycle and unlock the lid.

NOTE: If the washer is spinning, it may take several minutes to unlock the lid. Press and hold for 3 seconds to cancel a cycle.

5 CYCLE STATUS LIGHTS INDICATOR



The Cycle Status Lights show the progress of a cycle. At each stage of the process, you may notice sounds or pauses that are different from traditional washers.

SENSING

When the START/PAUSE/Unlock Lid button is pressed, the washer will fill to the selected water level. If the lid is closed when the machine is done filling the lid will lock and the machine will begin operation.

If the lid is open when the water stops entering the machine, the cycle will not begin until the lid has been closed and the START/PAUSE/Unlock Lid button is pressed. If the cycle has not been started within 10 minutes of the water filling the washer, the washer will pump out the water.

NOTE: Avoid opening lid during sensing phase. The sensing process will start over when the washer is restarted. The sensing light may also come on during the Soak and Wash portions of the cycle. This is normal. To restart the washer after the lid has been opened press start.

WASH

You will hear the agitator moving the load. The motor sounds may change at different stages in the cycle. The wash time is determined by the selected soil level.

RINSE

You will hear sounds similar to the wash cycle as the washer rinses and moves the load. You may hear the motor turning on briefly (short hum) to move the basket while filling.

Some cycles use spray rinsing. After draining and spinning out wash water, the washer will continue to spin and spray in rinse water for the entire rinse time.

SPIN

The washer spins the load at increasing speeds for proper water removal, based on the selected cycle and spin speed.

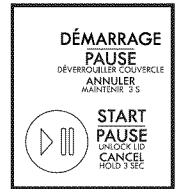
CYCLE COMPLETE

Once the cycle is complete, this light will come on. Remove the load promptly for best results.

LID LOCKED

To allow for higher spin speeds, the lid will lock and the Lid Locked light will turn on. When this light is lit, the lid is locked and cannot be opened. When this light is blinking, the washer is paused. When this light is off, the lid can be opened.

If you need to open the lid, press START/PAUSE/Unlock Lid. The lid will unlock once the washer movement has stopped. This may take several minutes if the load was spinning at high speed. Press START/PAUSE/Unlock Lid again to resume the cycle.



CYCLE GUIDE

For best fabric care, choose the cycle that best fits the load being washed.

Recommended settings for best performance are shown in **Bold**.

Not all cycles and options are available on all models.

Items to wash:	Cycle:	Wash Temp*:	Spin Speed:	Cycle Details:
Heavily soiled fabrics	Heavy Duty Super	Hot Warm Cool Cold	High	Use this cycle for heavily soiled white fabrics.
Sturdy fabrics, colorfast items, towels, sheets, jeans	Heavy Duty Regular	Hot Warm Cool Cold	High	Use this cycle for normally soiled or sturdy fabrics. Use this cycle for cleaning the interior of the washer. See "Washer Care."
Large items such as sheets, small comforters, jackets	Normal Super	Hot Warm Cool Cold	High	Use this cycle for heavily soiled cottons and mixed fabric loads.
Cottons, linens, and mixed garment loads	Normal Regular	Hot Warm Cool Cold	High	Use this cycle for normally soiled cottons and mixed fabric loads.
No-iron fabrics, cottons, perm press, linens, synthetics	Casual	Hot Warm Cool Cold	Low	Use this cycle to wash loads of no-iron fabrics such as sport shirts, blouses, casual business clothes, permanent press, and blends.
Machine-wash silks, lingerie, washable wools	Delicates	Hot Warm Cool Cold	Low	Use this cycle to wash lightly soiled garments indicating "Machine Washable Silks" or "Gentle" cycle on the care label. Place small items in mesh garment bags before washing.
No clothes in washer	Clean Washer	Hot	High	Use this cycle every 30 washes to keep the inside of your washer fresh and clean. This cycle uses a higher water level. Use with liquid chlorine bleach to thoroughly clean the inside of your washer. This cycle should not be interrupted. See "Washer Care." IMPORTANT: Do not place garments or other items in the washer during the Clean Washer cycle. Use this cycle with an empty wash tub.
Swimsuits and items requiring rinsing without detergent	Rinse/Spin	Cold	High	Combines a rinse and spin for loads requiring an additional rinse cycle or to complete a load after power interruption. Also use for loads that require rinsing only.
Hand-wash items or dripping wet items	Drain/Spin	N/A	High	This cycle uses a spin to shorten drying times for heavy fabrics or special-care items washed by hand. Use this cycle to drain washer after canceling a cycle or completing a cycle after a power failure.

*All rinses are cold.

USING YOUR WASHER

⚠️ WARNING



Fire Hazard

Never place items in the washer that are dampened with gasoline or other flammable fluids.

No washer can completely remove oil.

Do not dry anything that has ever had any type of oil on it (including cooking oils).

Doing so can result in death, explosion, or fire.

⚠️ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

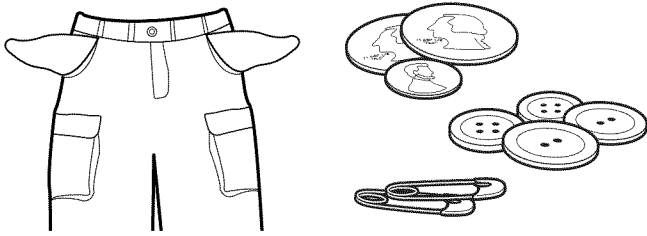
Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

1. Sort and prepare your laundry



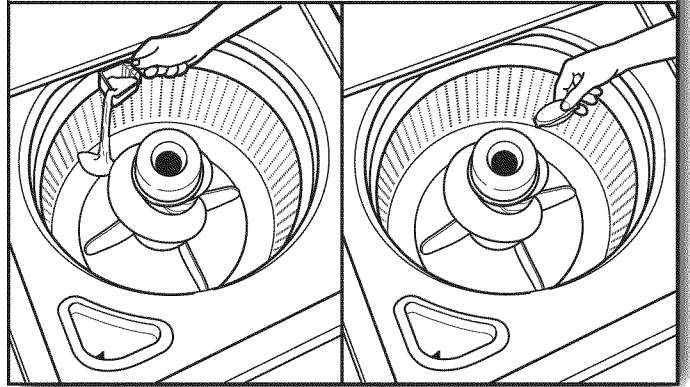
- Empty pockets. Loose change, buttons, or any small object can pass under the agitator and become trapped, causing unexpected sounds.
- Sort items by recommended cycle, water temperature, and colorfastness.
- Separate heavily soiled items from lightly soiled.
- Separate delicate items from sturdy fabrics.
- Do not dry garments if stains remain after washing, because heat can set stains into fabric.
- Treat stains promptly.
- Close zippers, fasten hooks, tie strings and sashes, and remove non-washable trim and ornaments.
- Mend rips and tears to avoid further damage to items during washing.

Helpful Tips:

- When washing water-proof or water-resistant items, load evenly.
- Use mesh garment bags to help avoid tangling when washing delicate or small items.
- Turn knits inside out to avoid pilling. Separate lint-takers from lint-givers. Synthetics, knits, and corduroy fabrics will pick up lint from towels, rugs, and chenille fabrics.

NOTE: Always read and follow fabric care labels instructions to avoid damage to your garments.

2. Add laundry products

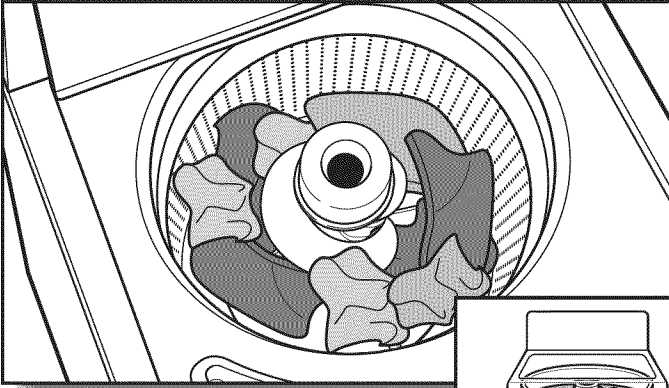


Add a measured amount of detergent or single-dose laundry packet into the basket.

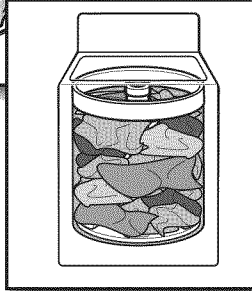
If using Oxi-type boosters, color-safe bleach, or fabric softener crystals, add to the bottom of the washer basket before adding clothes.

NOTE: Follow the manufacturer's instructions to determine the amount of laundry products to use.

3. Load laundry into washer

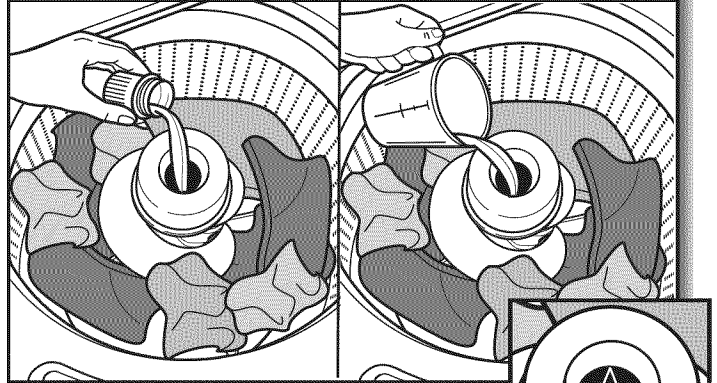


Load garments in loose heaps evenly around basket wall. For best results, do not pack the load tightly. Do not wrap large items such as sheets around the agitator; load them in loose piles around the sides of the basket. Try mixing different sized items to reduce tangling.

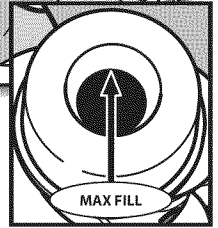


IMPORTANT: Do not tightly pack or force items into washer. Items need to move freely for best cleaning and to reduce wrinkling and tangling.

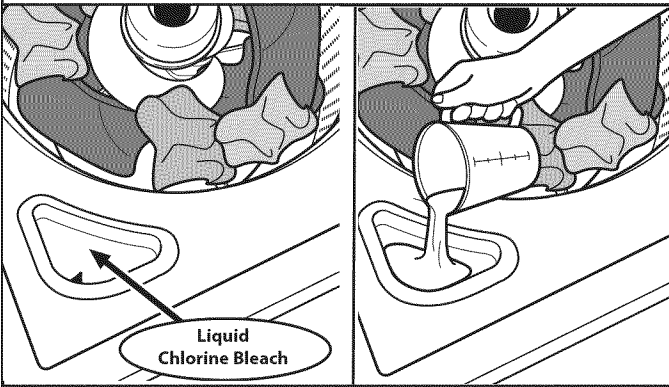
5. Adding Liquid Fabric Softener Manually to Wash Load



During the final rinse, wait until the washer has completed filling, press the START/PAUSE/Unlock Lid button to pause the washer. Lift the lid and add the measured recommended amount of liquid fabric softener to spill, splash, drip, or run into the basket or on load. Do not use more than the recommended amount. Close the lid and press the START/PAUSE/Unlock Lid button again to start the washer.

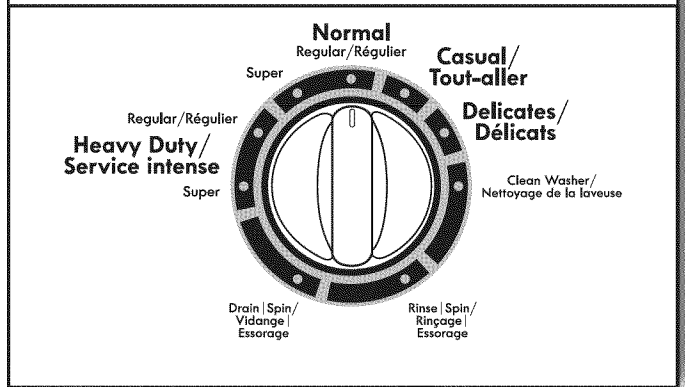


4. Add liquid chlorine bleach to dispenser



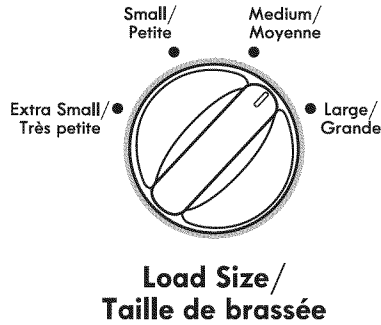
Do not overfill, dilute, or use more than 1 cup (250 mL). Do not use color-safe bleach or Oxi products in the same cycle with liquid chlorine bleach.

6. Select cycle



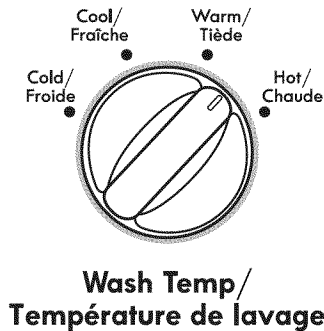
Turn cycle knob to choose your wash cycle. For more information, see "Cycle Guide".

7. Select LOAD SIZE



Select the load size setting most suitable for your load. Extra Small will add a low amount of water for smaller loads and Large will add the most amount of water for large or bulky loads. Items need to move freely.

8. Select WASH TEMP

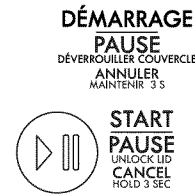


After selecting the load size, select the Wash Temp by turning knob to desired temperature. All rinses are tap cold.

NOTE: Always read and follow fabric care label instructions to avoid damage to your garments.

Wash Temp	Suggested Fabrics
Hot Some cold water is added to save energy. This may be cooler than your hot water heater setting.	Whites and pastels Durable garments Heavy soils
Warm Some cold water may be added, so this will be cooler than what your previous washer provided.	Bright colors Moderate to light soils
Cool Warm water is added to assist in soil removal and to help dissolve detergents.	Colors that bleed or fade Light soils
Cold Warm water may be added to assist in soil removal and to help dissolve detergents.	Dark colors that bleed or fade Light soils

9. Press START/PAUSE/Unlock Lid to begin wash cycle



Press the START/PAUSE/Unlock Lid button to start the wash cycle. When the cycle has finished, the Complete status light will light. Promptly remove garments after cycle has completed to avoid odor, reduce wrinkling, and rusting of metal hooks, zippers, and snaps.

Unlocking the lid to add garments

If you need to open the lid to add 1 or 2 missed garments:

Press START/PAUSE/Unlock Lid; the lid will unlock once the washer movement has stopped. This may take several minutes if the load was spinning at high speed. Then close lid and press START/PAUSE/Unlock Lid again to restart the cycle.

If lid is left open for more than 10 minutes, the water will pump out automatically.

WASHER MAINTENANCE

WATER INLET HOSES

Replace inlet hoses after 5 years of use to reduce the risk of hose failure. Periodically inspect and replace inlet hoses if bulges, kinks, cuts, wear, or leaks are found.

When replacing your inlet hoses, mark the date of replacement on the label with a permanent marker.

NOTE: This washer does not include inlet hoses. See the "Installation Instructions" for more information.

WASHER CARE

Recommendations to Help Keep Your Washer Clean and Performing at its Best

1. Always follow the detergent manufacturer's instructions regarding the amount of detergent to use. Never use more than the recommended amount because that may increase the rate at which detergent and soil residue accumulate inside your washer, which in turn may result in undesirable odor.
2. Use warm and hot wash water settings sometimes (not exclusively cold water washes), because they do a better job of controlling the rate at which soils and detergent accumulate.
3. Always leave the washer lid open between uses to help dry out the washer and prevent the buildup of odor-causing residue.

Cleaning Your Top Loading Washer

Read these instructions completely before beginning the routine cleaning processes recommended below. This Washer Maintenance Procedure should be performed, at a minimum, once per month or every 30 wash cycles, whichever occurs sooner, to control the rate at which soils and detergent may otherwise accumulate in your washer.

Cleaning the Inside of the Washer

To keep your washer odor-free, follow the usage instructions provided above, and use this recommended monthly cleaning procedure:

Recommended Cycle for Cleaning the Washer

Refer to the "Cycle Guide" for the optimal cycle for cleaning the inside of the washer. Use this cycle with affresh® Washer Cleaner or liquid chlorine bleach as described below.

Begin procedure

1. affresh® Washer Cleaner Cycle Procedure (Recommended for Best Performance):

- a. Open the washer lid and remove any clothing or items.
- b. Place an affresh® Washer Cleaner tablet in the bottom of the washer basket.
- c. Do not place an affresh® Washer Cleaner tablet in the detergent dispenser.
- d. Do not add any detergent or other chemical to the washer when following this procedure.
- e. Close the washer lid.
- f. Select the cycle recommended for cleaning the inside of the washer.
- g. Press the START/PAUSE/Unlock Lid button to start the cycle.

NOTE: For best results, do not interrupt cycle. If cycle must be interrupted, press START/PAUSE/Unlock Lid once or twice (depending on model). After the cycle has stopped, run a RINSE/SPIN cycle to rinse cleaner from washer.

WASHER CARE

2. Chlorine Bleach Procedure (Alternative):

- a. Open the washer lid and remove any clothing or items.
- b. Add 1 cup (236 mL) of liquid chlorine bleach to the bleach compartment.
NOTE: Use of more liquid chlorine bleach than is recommended above could cause washer damage over time.
- c. Close the washer lid.
- d. Do not add any detergent or other chemical to the washer when following this procedure.
- e. Select the cycle recommended for cleaning the inside of the washer.
- f. Press the START/PAUSE/Unlock Lid button to start the cycle.

NOTE: For best results, do not interrupt cycle. If cycle must be interrupted, press START/PAUSE/Unlock Lid once or twice (depending on model). After the cycle has stopped, run a RINSE/SPIN cycle to rinse cleaner from washer.

Cleaning the Dispensers

After a period of using your washer, you may find some residue buildup in the washer's dispensers. To remove residue from the dispensers, wipe them with a damp cloth and towel dry. Do not attempt to remove the dispensers or trim for cleaning. The dispensers and trim are not removable. If your model has a dispenser drawer, however, remove the drawer and clean it before or after you run the Clean Washer cycle. Use an all-purpose surface cleaner, if needed.

Cleaning the Outside of the Washer

Use a soft, damp cloth or sponge to wipe away any spills. Use only mild soaps or cleaners when cleaning external washer surfaces.

IMPORTANT: To avoid damaging the washer's finish, do not use abrasive products.

NON-USE AND VACATION CARE

Operate your washer only when you are home. If moving, or not using your washer for a period of time, follow these steps:

1. Unplug or disconnect power to washer.
2. Turn off water supply to washer, to avoid flooding due to water pressure surge.

WINTER STORAGE CARE

IMPORTANT: To avoid damage, install and store washer where it will not freeze. Because some water may stay in hoses, freezing can damage washer. If storing or moving during freezing weather, winterize your washer.

To winterize washer:

1. Shut off both water faucets; disconnect and drain water inlet hoses.
2. Put 1 qt. (1 L) of R.V.-type antifreeze in basket and run washer on Rinse/Spin cycle for about 30 seconds to mix antifreeze and remaining water.
3. Unplug washer or disconnect power.

TRANSPORTING YOUR WASHER

1. Shut off both water faucets. Disconnect and drain water inlet hoses.
2. If washer will be moved during freezing weather, follow Winter Storage Care directions before moving.
3. Disconnect drain from drain system and drain any remaining water into a pan or bucket. Disconnect drain hose from back of washer.
4. Unplug power cord.
5. Place inlet hoses and drain hose inside washer basket.
6. Drape power cord over edge and into washer basket.
7. Place packing tray from original shipping materials back inside washer. If you do not have packing tray, place heavy blankets or towels into basket opening. Close lid and place tape over lid and down front of washer. Keep lid taped until washer is placed in new location.

REINSTALLING/USING WASHER AGAIN

To reinstall washer after non-use, vacation, winter storage, or moving:

1. Refer to "Installation Instructions" to locate, level, and connect washer.
2. Before using again, run washer through the following recommended procedure:

To use washer again:

1. Flush water pipes and hoses. Reconnect water inlet hoses. Turn on both water faucets.

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

2. Plug in washer or reconnect power.
3. Run washer through Casual cycle to clean washer and remove antifreeze, if used. Use half the manufacturer's recommended amount for a medium-size load.

TROUBLESHOOTING

First try the solutions suggested here
for assistance and to possibly avoid a service call.

If you experience	Possible Causes	Solution
Vibration or Off-Balance		
Check the following for proper installation or see "Using Your Washer" section.	Feet may not be in contact with the floor and locked.	Front and rear feet must be in firm contact with floor, and washer must be level to operate properly.
	Washer may not be level.	Check floor for flexing or sagging. If flooring is uneven, a 3/4" (19 mm) piece of plywood under your washer will reduce sound. See "Level the Washer" in "Installation Instructions."
	Load could be unbalanced.	Load dry items in loose heaps evenly around basket wall. Adding wet items to washer or adding more water to basket could unbalance washer.
		Wash smaller loads to reduce imbalance.
		Do not tightly pack. Avoid washing single items.
		Use Heavy Duty Regular cycle and Large load size for oversized, non-absorbent items such as comforters or poly-filled jackets.
		See "Cycle Guide" and "Using Your Washer" in this "Use and Care Guide."
Noises		
Clicking or metallic noises	Objects caught in washer drain system.	Empty pockets before washing. Loose items such as coins could fall between basket and tub or may block pump. It may be necessary to call for service to remove items. It is normal to hear metal items on clothing such as metal snaps, buckles, or zippers touch against the basket.
Gurgling or humming	Washer may be draining water.	It is normal to hear the pump making a continuous humming sound with periodic gurgling or surging as final amounts of water are removed during the Drain/Spin cycles.
Humming	Load sensing may be occurring.	You may hear the hum of the sensing spins after you have started the washer. This is normal.
Water Leaks		
Check the following for proper installation:	Washer not level.	Water may splash off basket if washer is not level.
	Fill hoses not attached tightly.	Tighten fill-hose connection.
	Fill hose washers.	Make sure all four fill hose flat washers are properly seated.
	Drain hose connection.	Pull drain hose from washer cabinet and properly secure it to drainpipe or laundry tub.
	Check household plumbing for leaks or clogged sink or drain.	Water can back up out of a clogged sink or drainpipe. Check all household plumbing for leaks (laundry tubs, drain pipe, water pipes, and faucets.)
	Washer not loaded as recommended.	Unbalanced loading can cause basket to be out of alignment and cause water to splash off tub. See "Using Your Washer" for loading instructions.
Washer not performing as expected		
Washer won't run or fill, washer stops working or wash light remains on (indicating that the washer was unable to fill appropriately)	Check for proper water supply.	Both hoses must be attached and have water flowing to inlet valve.
		Both hot and cold water faucets must be turned on.
		Check that inlet valve screens have not become clogged.
		Check for any kinks in inlet hoses, which can restrict water flow.

TROUBLESHOOTING

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

First try the solutions suggested here
for assistance and to possibly avoid a service call.

If you experience	Possible Causes	Solution
Washer not performing as expected (cont.)		
Washer won't run or fill, washer stops working or wash light remains on (indicating that the washer was unable to fill appropriately) (cont.)	Check proper electrical supply.	Plug power cord into a grounded 3 prong outlet.
		Do not use an extension cord.
		Ensure there is power to outlet.
		Reset a tripped circuit breaker. Replace any blown fuses. NOTE: If problems continue, contact an electrician.
	Normal washer operation.	Lid must be closed for washer to run.
		Washer will pause during certain phases of cycle. Do not interrupt cycle.
Washer may be tightly packed.	Remove several items, rearrange load evenly in basket. Close lid and press START/PAUSE/Unlock Lid.	Do not add more than 1 or 2 additional items after cycle has started to avoid tightly packing or unbalancing.
		Do not add more water to the washer.
Washer not draining/spinning, loads are still wet or spin light remains on (indicating that the washer was unable to pump out water within 10 minutes)	Small items may have been caught in pump or between basket and tub, which can slow draining.	Empty pockets and use garment bags for small items.
	Use a cycle with a low spin speed.	Cycles with lower spin speeds remove less water than cycles with high spin speeds. Use the recommended cycle/speed spin for your garment. To remove extra water in the load, select Drain/Spin. Load may need to be rearranged to allow even distribution of the load in the basket.
	The washer may be tightly packed or unbalanced.	Tightly packed or unbalanced loads may not allow the washer to spin correctly, leaving the load wetter than normal. Evenly arrange the wet load for balanced spinning. Select the Drain & Spin cycle to remove excess water. See "Using Your Washer" for loading recommendations.
	Check plumbing for correct drain hose installation. Drain hose extends into standpipe farther than 4.5" (114 mm).	Check drain hose for proper installation. Use drain hose form and securely attach to drainpipe or tub. Do not tape over drain opening. Lower drain hose if the end is higher than 96" (2.4 m) above the floor. Remove any clogs from drain hose.
	Too much detergent causing suds to slow or stop draining and spinning.	Always measure and follow detergent directions for your load. To remove extra suds, select Rinse/Spin. Do not add detergent.

TROUBLESHOOTING

First try the solutions suggested here
for assistance and to possibly avoid a service call.

If you experience	Possible causes	Solution	
Washer not performing as expected (cont.)			
Dry spots on load after cycle	High speed spins extract more moisture than your previous washer.	The high spin speeds combined with air flow during the final spin can cause items near the top of the load to develop dry spots during the final spin. This is normal.	
Incorrect or wrong wash or rinse temperatures	Check for proper water supply.	Make sure hot and cold inlet hoses are not reversed.	
		Both hoses must be attached to both washer and faucet, and have both hot and cold water flowing to inlet valve.	
Check that inlet valve screens are not clogged.			
Remove any kinks in hoses.			
	Energy saving controlled wash temperatures.	ENERGY STAR® qualified washers use cooler wash and rinse water temperatures than traditional top-load washers. This includes cooler hot and warm washes.	
Load not rinsed	Check for proper water supply.	Make sure hot and cold inlet hoses are not reversed.	
		Both hoses must be attached and have water flowing to the inlet valve.	
		Both hot and cold water faucets must be on.	
		Inlet valve screens on washer may be clogged.	
			Remove any kinks in the inlet hose.
		Using too much detergent.	The suds from too much detergent can keep washer from operating correctly. Always measure detergent and follow detergent directions based on load size and soil level.
		Washer not loaded as recommended.	The washer is less efficient at rinsing when load is tightly packed.
			Load garments in loose heaps evenly around the basket wall. Load with dry items only.
			Use cycle designed for the fabrics being washed.
			Add only 1 or 2 additional garments after washer has started.
	Using too low a load size (water level) selection.	Choose a load size (water level) that matches the load being washed.	
Sand, pet hair, lint, etc. on load after washing	Heavy sand, pet hair, lint, and detergent or bleach residues may require additional rinsing.	Select the Rinse/Spin cycle. Do not add detergent.	
Load is tangling	Washer not loaded as recommended.	See "Using Your Washer" section.	
		Select a cycle with a slower wash action and spin speed; however, items will be wetter than those using a higher speed spin. See the "Cycle Guide" to match your load with the best cycle.	
		Load garments in loose heaps evenly around the basket wall.	
		Reduce tangling by mixing types of load items. Use the recommended cycle for the type of garments being washed.	
		Using too low a load size (water level) selection.	Choose a load size (water level) that matches the load being washed.
Not cleaning or removing stains	Washer not loaded as recommended.	Washer is less efficient at cleaning when load is tightly packed.	
		Load garments in loose heaps evenly around the basket wall. Load with dry items only.	
		Add only 1 or 2 additional garments after washer has started.	
		Adding detergent on top of load.	Add detergent, oxi products, and color-safe bleach to the bottom of the basket before adding the load items.
		Using too low a load size (water level) selection.	Choose a load size (water level) that matches the load being washed.

TROUBLESHOOTING

First try the solutions suggested here
for assistance and to possibly avoid a service call.

If you experience	Possible Causes	Solution
Washer not performing as expected (cont.)		
Not cleaning or removing stains (cont.)	Using too much detergent.	The suds from too much detergent can keep washer from operating correctly. Always measure detergent and follow manufacturer's directions based on load size and soil level.
	Not using correct cycle for fabric type.	Use a higher soil level cycle option and warmer wash temp to improve cleaning.
		Use Heavy Duty Super or Normal Super cycle for tough cleaning. See the "Cycle Guide" to match your load with the best cycle.
	Not using dispensers.	Use dispensers to avoid chlorine bleach and fabric softener staining.
Avoid overfilling.		
Do not add products directly onto load.		
Not washing like colors together.	Wash like colors together and remove promptly after the cycle is complete to avoid dye transfer.	
Incorrect dispenser operation	Clogged dispenser.	Load dispensers before starting a cycle.
		Use only liquid chlorine bleach in the bleach dispenser. Use only fabric softener in the fabric softener dispenser.
Fabric damage	Sharp items were in pockets during wash cycle.	Empty pockets, zip zippers, and snap or hook fasteners before washing to avoid snags and tears.
	Strings and straps could have tangled.	Tie all strings and straps before starting wash load.
	Items may have been damaged before washing.	Mend rips and broken threads in seams before washing.
	Fabric damage can occur if load is tightly packed.	Load garments in loose heaps evenly around the basket wall. Load with dry items only.
		Use cycle designed for the fabrics being washed.
		Add only 1 or 2 additional garments after washer has started.
	Liquid chlorine bleach may have been added incorrectly.	Do not pour liquid chlorine bleach directly onto load. Wipe up bleach spills.
		Undiluted bleach will damage fabrics. Do not use more than recommended by manufacturer.
Do not place load items on top of bleach dispenser when loading and unloading washer.		
Garment care instructions may not have been followed.	Always read and follow garment manufacturer's care label instructions. See the "Cycle Guide" to match your load with the best cycle.	
Odors	Monthly maintenance not done as recommended.	See "Washer Care" in "Washer Maintenance."
		Unload washer as soon as cycle is complete.
	Using too much detergent.	Be sure to measure correctly. Always follow the manufacturer's directions.
See "Washer Care" section.		
Lid locked light is flashing	The lid is not closed.	Close the lid. The washer will not start or fill with the lid open.
	A cycle was stopped or paused using the START/PAUSE/Unlock Lid button.	The washer may still be spinning. The lid will not unlock until the basket has stopped spinning. This may take several minutes if washing large loads or heavy fabrics.
Single-dose laundry packet not dissolving	Adding laundry packet incorrectly.	Be sure laundry packet is added to washer basket before adding clothes. Do not add packet to dispenser. Follow the manufacturer's instructions to avoid damage to your garments.

PROTECTION AGREEMENTS

Master Protection Agreements

Congratulations on making a smart purchase. Your new Kenmore® product is designed and manufactured for years of dependable operation.

But like all products, it may require preventive maintenance or repair from time to time. That's when having a Master Protection Agreement can save you money and aggravation.

The Master Protection Agreement also helps extend the life of your new product. Here's what the Agreement* includes:

Parts and labor needed to help keep products operating properly **under normal use**, not just defects. Our coverage goes **well beyond the product warranty**. No deductibles, no functional failure excluded from coverage—**real protection**.

Expert service by a force of more than 10,000 **authorized Sears service technicians**, which means someone you can trust will be working on your product.

Unlimited service calls and nationwide service, as often as you want us, whenever you want us.

"No-lemon" guarantee – replacement of your covered product if four or more product failures occur within twelve months.

Product replacement if your covered product can't be fixed.

Annual Preventive Maintenance Check at your request – no extra charge.

Fast help by phone – we call it **Rapid Resolution** – phone support from a Sears representative on all products. Think of us as a "talking owner's manual."

Power surge protection against electrical damage due to power fluctuations.

Rental reimbursement if repair of your covered product takes longer than promised.

10% discount off the regular price of any non-covered repair service and related installed parts.

Once you purchase the Agreement, a simple phone call is all that it takes for you to schedule service. You can call anytime day or night, or schedule a service appointment online.

The Master Protection Agreement is a risk free purchase. If you cancel for any reason during the product warranty period, we will provide a full refund. Or, a prorated refund anytime after the product warranty period expires. Purchase your Master Protection Agreement today!

Some limitations and exclusions apply. For prices and additional information in the U.S.A. call 1-800-827-6655.

***Coverage in Canada varies on some items. For full details call Sears Canada at 1-800-361-6665.**

Sears Installation Service

For Sears professional installation of home appliances, garage door openers, water heaters, and other major home items, in the U.S.A. or Canada call **1-800-4-MY-HOME®**.

KENMORE APPLIANCE WARRANTY

KENMORE ONE YEAR LIMITED WARRANTY

When installed, operated, and maintained according to all supplied instructions, if this appliance fails due to a defect in material or workmanship within one year from the date of purchase, call **1-800-4-MY-HOME®** to arrange for free repair.

If this appliance is used for other than private family purposes, this warranty applies for only 90 days from the date of purchase.

THIS WARRANTY COVERS ONLY DEFECTS IN MATERIAL AND WORKMANSHIP, AND WILL NOT PAY FOR:

1. Expendable items that can wear out from normal use, including but not limited to filters, belts, light bulbs, and bags.
2. A service technician to instruct the user in correct product installation, operation, or maintenance.
3. A service technician to clean or maintain this product.
4. Damage to or failure of this product if it is not installed, operated, or maintained according to all instructions supplied with the product.
5. Damage to or failure of this product resulting from accident, abuse, misuse, or use for other than its intended purpose.
6. Damage to or failure of this product caused by the use of detergents, cleaners, chemicals, or utensils other than those recommended in all instructions supplied with the product.
7. Damage to or failure of parts or systems resulting from unauthorized modifications made to this product.

DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES

Customer's sole and exclusive remedy under this limited warranty shall be product repair as provided herein. Implied warranties, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law. Sears shall not be liable for incidental or consequential damages. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so these exclusions or limitations may not apply to you.

This warranty applies only while this appliance is used in the United States or Canada.*

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

* In-home repair service is not available in all Canadian geographical areas, nor will this warranty cover user or servicer travel and transportation expenses if this product is located in a remote area (as defined by Sears Canada Inc.) where an authorized servicer is not available.

Sears Brands Management Corporation
Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.

Sears Canada Inc.
Toronto, Ontario, Canada M5B 2C3

SÉCURITÉ DE LA LAVEUSE

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

! DANGER

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

! AVERTISSEMENT

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures lors de l'utilisation de la laveuse, suivre les précautions fondamentales dont les suivantes :

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser la laveuse.
- Ne pas laver des articles qui ont été nettoyés ou lavés avec de l'essence ou imbibés d'essence, solvants de nettoyage à sec, ou autres substances inflammables ou explosives; ces substances peuvent émettre des vapeurs susceptibles de s'enflammer ou d'exploser.
- Ne pas ajouter d'essence, solvant de nettoyage à sec ou autre produit inflammable ou explosif dans l'eau de lavage. Ces substances peuvent émettre des vapeurs susceptibles de s'enflammer ou d'exploser.
- Dans certaines conditions, de l'hydrogène gazeux peut se former dans un circuit d'eau chaude qui n'a pas été utilisé pendant 2 semaines ou plus. LE GAZ HYDROGÈNE EST EXPLOSIBLE. Si le circuit d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant une telle période, avant d'utiliser la laveuse, ouvrir tous les robinets d'eau chaude et laisser l'eau s'écouler pendant plusieurs minutes par chaque robinet. Ceci permettra l'évacuation de l'hydrogène gazeux accumulé. Comme ce gaz est inflammable, ne pas fumer ou utiliser une flamme nue au cours de cette période.
- Ne pas laisser des enfants jouer sur ou à l'intérieur de la laveuse. Bien surveiller les enfants lorsque la laveuse est utilisée à proximité d'enfants.
- Avant de mettre la laveuse au rebut ou hors de service, enlever la porte ou le couvercle.
- Ne pas tenter d'atteindre un article à l'intérieur de la cuve de la laveuse lorsque le tambour, la cuve ou l'agitateur est en mouvement.
- Ne pas installer ou remiser cette laveuse à un endroit où elle serait exposée aux intempéries.
- Ne pas modifier les organes de commande.
- Ne pas réparer ou remplacer un composant quelconque de la laveuse, ni entreprendre une opération de service, si ce n'est spécifiquement recommandé dans ce manuel ou dans un manuel d'instructions de réparations destiné à l'utilisateur; il est alors essentiel que la personne concernée comprenne ces instructions et soit compétente pour les exécuter.
- Pour les instructions de liaison à la terre, voir "Spécifications électriques" dans les instructions d'installation.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Avertissements de la proposition 65 de l'État de Californie :

AVERTISSEMENT : Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de cancers.

AVERTISSEMENT : Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de malformations et autres déficiences de naissance.

QUOI DE NEUF SOUS LE COUVERCLE?

Votre nouvelle laveuse fonctionne différemment de votre précédente laveuse de type agitateur.

Verrouillage du couvercle

Pour un essorage à plus haute vitesse, le couvercle se verrouille et le témoin de verrouillage du couvercle s'allume. Lorsque ce témoin lumineux s'allume, cela signifie que le couvercle est verrouillé et ne peut être ouvert. Lorsque ce témoin lumineux clignote, cela signifie que la laveuse effectue une pause. Lorsque ce témoin lumineux est éteint, cela signifie qu'on peut ouvrir le couvercle. Après le démarrage d'un programme, de l'eau pénètre dans la laveuse et celle-ci se verrouille. Si l'on doit ouvrir le couvercle pour ajouter un vêtement après cette étape, il faut appuyer sur START/PAUSE/Unlock Lid (mise en marche/pause/déverrouillage du couvercle) puis attendre que le couvercle se déverrouille. Le couvercle se déverrouille uniquement une fois que le mouvement de la laveuse a cessé. Selon le moment où l'on souhaite suspendre le programme, le couvercle peut mettre entre plusieurs secondes et plusieurs minutes à se déverrouiller. Appuyer sur START/PAUSE/Unlock Lid (mise en marche/pause/déverrouillage du couvercle).

Détection

La laveuse effectue une série d'essorages pour contrôler l'équilibre de la charge. Durant cette période, une série de cliquetis et un bruit de frottements rythmiques indiquent que la technologie de détection détermine si la charge est déséquilibrée.

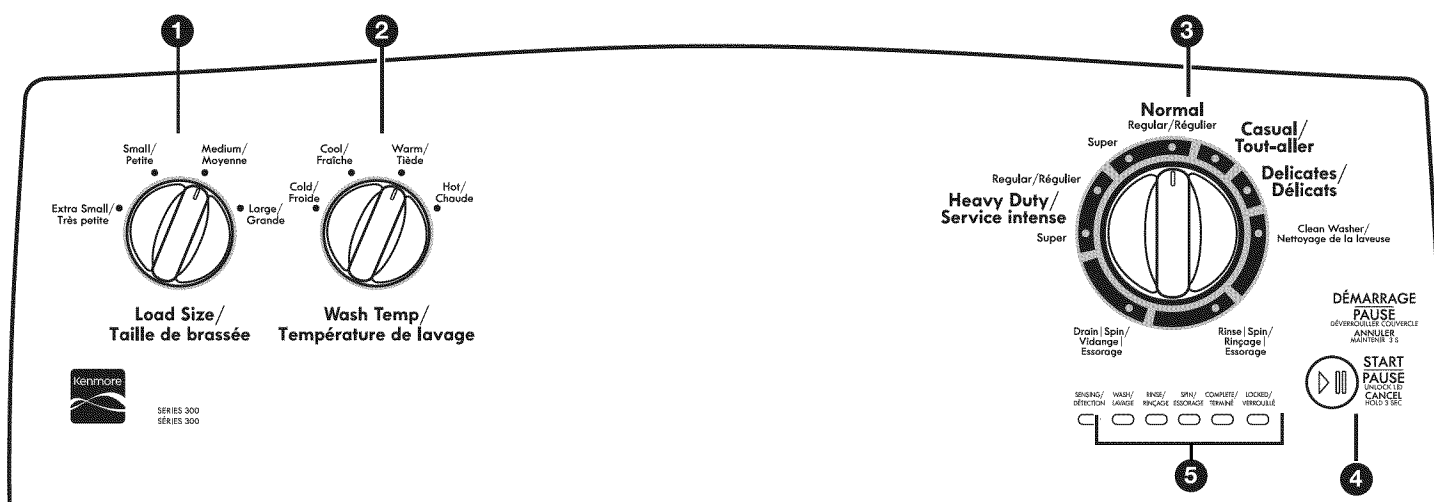
Bruits

Au cours de différents stades du programme de lavage, vous entendrez peut-être des bruits et pauses que votre laveuse précédente ne produisait pas. Il est par exemple possible que vous entendiez un cliquetis et un bourdonnement au début du programme, lorsque le système de verrouillage du couvercle effectue un test automatique. Différents bourdonnements et bruits de frottements rythmiques se produiront à mesure que l'agitateur évalue l'équilibre de la charge et qu'il la déplace. Il est aussi possible que la laveuse soit parfois complètement silencieuse, lorsqu'elle laisse tremper les vêtements.

IMPORTANT :

- Après que le panier de la laveuse se soit rempli jusqu'au niveau d'eau sélectionné, le couvercle doit être rabattu pour que le programme de lavage puisse commencer. Si le remplissage s'arrête alors que le couvercle est ouvert, fermer le couvercle et appuyer sur le bouton START (mise en marche).

TABLEAU DE COMMANDE ET CARACTÉRISTIQUES



Non tous les dispositifs et options sont disponibles sur tous les modèles.

L'aspect peut varier.

1 LOAD SIZE (TAILLE DE LA CHARGE)

Sélectionner le réglage de volume de charge le plus adapté à votre lessive. Extra Small (très petite) ajoute une faible quantité d'eau pour les charges plus petites et Large (très grande) ajoute la quantité d'eau la plus importante pour les grandes charges ou les charges volumineuses. Les articles doivent pouvoir se déplacer librement. Des vêtements que l'on aurait tassés dans la charge pourraient entraîner une mauvaise performance de lavage et davantage de froissement et d'emmêlement.

2 WASH TEMP (TEMP. DE LAVAGE)

La fonction de contrôle de température détecte et maintient une température uniforme de l'eau en régulant le débit d'arrivée d'eau chaude et d'eau froide.

Sélectionner une température de lavage en fonction du type de tissu et de saleté à laver. Pour des résultats optimaux, suivre les instructions sur l'étiquette du vêtement et utiliser la température d'eau de lavage la plus chaude possible qui reste sans danger pour le tissu.

- Sur certains modèles et pour certains programmes, les températures utilisées pour l'eau chaude et l'eau tiède peuvent être inférieures aux températures utilisées par votre précédente laveuse.

- Même avec un réglage de lavage à l'eau froide et fraîche, il est possible que de l'eau tiède soit ajoutée à la laveuse pour maintenir une température minimale. Tous les rinçages se font à l'eau froide.

3 BOUTON DE PROGRAMME DE LAVAGE

Utiliser le bouton du programme de lavage pour sélectionner les programmes disponibles sur la laveuse. Voir "Guide de programmes" pour des descriptions de programmes détaillées.

4 START/PAUSE/Unlock Lid (mise en marche/pause – déverrouillage couvercle)

Appuyer sur ce bouton pour démarrer le programme sélectionné, puis appuyer de nouveau pour suspendre le programme et déverrouiller le couvercle.

REMARQUE : Si la laveuse tourne, le couvercle peut mettre quelques minutes à se déverrouiller. Appuyer pendant 3 secondes pour annuler un programme.

5 TÉMOINS LUMINEUX DES PROGRAMMES

SENSING/ WASH/ RINSE/ SPIN/ COMPLETE/ LOCKED/
 DÉTECTION LAVAGE RINÇAGE ESSORAGE TERMINÉ VERROUILLÉ



Les témoins lumineux indiquent la progression du programme. À chaque étape du processus, il est possible que l'on remarque des pauses ou des sons différents de ceux que l'on remarque avec des laveuses ordinaires.

SENSING (Remplissage)

Lorsqu'on appuie sur le bouton START/PAUSE/Unlock Lid (mise en marche/pause/déverrouillage couvercle), la laveuse se remplit jusqu'au niveau d'eau sélectionné. Si le couvercle est fermé lorsque la machine a fini de se remplir, le couvercle se verrouille et la machine commence à fonctionner.

Si le couvercle est ouvert alors que l'eau cesse d'entrer dans la machine, le programme ne démarre pas tant que l'on n'a pas fermé le couvercle et que l'on n'a pas appuyé sur le bouton START/PAUSE/Unlock Lid (mise en marche/pause/déverrouillage couvercle). Si le programme n'a pas commencé dans les 10 minutes qui suivent le remplissage de la laveuse, la laveuse commence à pomper l'eau pour l'évacuer.

REMARQUE : Éviter d'ouvrir le couvercle durant le processus de détection. Le processus de détection recommencera une fois la laveuse remise en marche. Le témoin de détection s'allume également lors des étapes de trempage et de lavage du programme. Ceci est normal. Pour remettre la laveuse en marche après que le couvercle a été ouvert, appuyer sur START (mise en marche).

WASH (Lavage)

On entend l'agitateur déplacer la charge. Les bruits émis par le moteur peuvent changer lors des différentes étapes du programme. La durée de lavage est déterminée par le niveau de saleté sélectionné.

RINSE (Rinçage)

On entend des sons similaires à ceux entendus lors du programme de lavage à mesure que la laveuse rince et déplace la charge. Le moteur émettra peut-être un court bourdonnement pour déplacer le panier pendant le remplissage.

Certains programmes utilisent un rinçage avec vaporisation. Après avoir effectué la vidange et l'extraction de l'eau, la laveuse poursuit l'essorage et la vaporisation d'eau de rinçage pendant toute la durée de rinçage.

SPIN (Essorage)

La laveuse essore la charge à des vitesses augmentant graduellement pour une bonne extraction de l'eau, en fonction du programme et de la vitesse d'essorage sélectionnés.

CYCLE COMPLETE (Terminé)

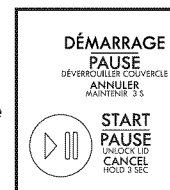
Une fois le programme terminé, ce témoin s'allume. Retirer la charge rapidement pour un résultat optimal.

LID LOCKED (Couvercle verrouillé)

Pour un essorage à plus haute vitesse, le couvercle se verrouille et le témoin de verrouillage du couvercle s'allume. Lorsque ce témoin lumineux s'allume, cela signifie que le couvercle est verrouillé et ne peut être ouvert. Lorsque ce témoin lumineux clignote, cela signifie que

la laveuse effectue une pause. Lorsque ce témoin lumineux est éteint, cela signifie qu'on peut ouvrir le couvercle.

Si l'on doit ouvrir le couvercle, appuyer sur START/PAUSE/Unlock Lid. Le couvercle se déverrouille une fois que le mouvement de la laveuse a cessé. Il se peut que cela prenne plusieurs minutes si la laveuse essorait la charge à grande vitesse. Appuyer de nouveau sur START/PAUSE/Unlock Lid pour poursuivre le programme.



GUIDE DE PROGRAMMES

Pour un meilleur soin des tissus, choisir le programme qui convient le mieux à la charge à laver.

Réglages recommandés pour une performance idéale en caractères **gras**.

Certains programmes et options ne sont pas disponibles sur certains modèles.

Articles à laver :	Programme :	Température de lavage* :	Vitesse d'essorage :	Détails du programme :
Tissus très sales	Heavy Duty (Service intense) Super	Hot (Chaud) Warm (Tiède) Cool (Frais) Cold (Froid)	High (Élevée)	Utiliser ce programme pour les tissus blancs très sales.
Tissus résistants, articles grand-teint, serviettes, draps, jeans	Heavy Duty (Service intense) Regular (Régulier)	Hot (Chaud) Warm (Tiède) Cool (Frais) Cold (Froid)	High (Élevée)	Utiliser ce programme pour les tissus présentant un niveau de saleté normal ou pour les tissus robustes. Utiliser ce programme pour nettoyer l'intérieur de la laveuse. Voir "Entretien de la laveuse".
Articles de grande taille tels que les draps, les petits duvets, les vestes	Normal Super	Hot (Chaud) Warm (Tiède) Cool (Frais) Cold (Froid)	High (Élevée)	Utiliser ce programme pour les articles en coton et les charges mixtes très sales.
Articles en coton, linge de maison et charges mixtes	Normal Regular (Régulier)	Hot (Chaud) Warm (Tiède) Cool (Frais) Cold (Froid)	High (Élevée)	Utiliser ce programme pour les articles en coton et les charges mixtes présentant un degré de saleté normal.
Articles non repassables, articles en coton, de pressage permanent, linge de maison, tissus synthétiques	Casual (Tout-aller)	Hot (Chaud) Warm (Tiède) Cool (Frais) Cold (Froid)	Low (Basse)	Utiliser ce programme pour laver des charges de vêtements qui ne se repassent pas tels que chemises de sport, chemisiers, vêtements de travail tout-aller, articles à pressage permanent et mélanges de tissus.
Articles en soie lavables en machine, lainages lavables à la main	Delicates (Déliçats)	Hot (Chaud) Warm (Tiède) Cool (Frais) Cold (Froid)	Low (Basse)	Utiliser ce programme pour laver des vêtements légèrement sales dont l'étiquette de soin indique "Soie lavable en machine" ou "Soin délicate". Placer les petits articles dans des sacs en filet avant le lavage.
Maillots et articles nécessitant un rinçage sans détergent	Rinse/Spin (Rinçage et essorage)	N/A	High (Élevée)	Combine un rinçage et un essorage pour les charges nécessitant un programme de rinçage supplémentaire ou pour terminer le traitement d'une charge après une coupure de courant. Utiliser également pour les charges nécessitant uniquement un rinçage.
Articles lavables à la main et articles trempés	Drain/Spin (Vidange et essorage)	N/A	High (Élevée)	Ce programme utilise un essorage pour réduire les durées de séchage pour les tissus lourds et les articles lavés à la main nécessitant un soin spécial. Utiliser ce programme pour vidanger la laveuse après avoir annulé un programme ou terminé un programme après une coupure de courant.
Aucun vêtement dans la laveuse	Clean Washer (nettoyage de la laveuse)	Hot (Chaud)	High (Élevée)	Utiliser ce programme à l'issue de chaque série de 30 lavages pour que l'intérieur de la laveuse reste frais et propre. Ce programme utilise un niveau d'eau plus élevé. Avec ce programme, utiliser de l'eau de Javel pour nettoyer soigneusement l'intérieur de votre laveuse. Ce programme ne doit pas être interrompu. Voir "Entretien de la laveuse". IMPORTANT : Ne pas placer de vêtements ou autres articles dans la laveuse pendant le programme Clean Washer. Utiliser ce programme avec une cuve de lavage vide.

*Tous les rinçages se font à l'eau froide.

UTILISATION DE LA LAVEUSE

⚠ AVERTISSEMENT



Risque d'incendie

Ne jamais mettre des articles humectés d'essence ou d'autres fluides inflammables dans la laveuse.

Aucune laveuse ne peut complètement enlever l'huile.

Ne pas faire sécher des articles qui ont été salis par tout genre d'huile (y compris les huiles de cuisson).

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

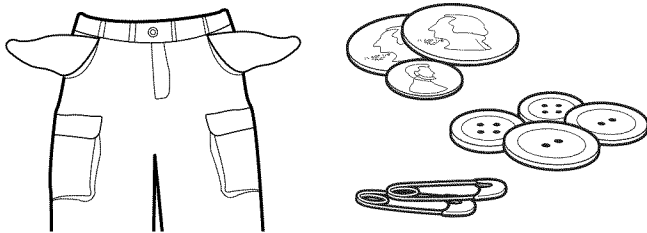
Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

1. Trier et préparer le linge



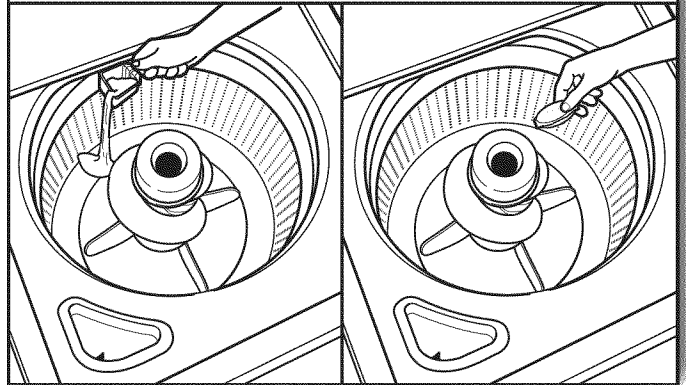
- Vider les poches. Des pièces de monnaie, des boutons ou objets de petite taille sont susceptibles de glisser sous l'agitateur et de s'y coincer, ce qui peut entraîner des bruits inattendus.
- Trier les articles en fonction du programme et de la température d'eau recommandés, ainsi que de la solidité des teintures.
- Séparer les articles très sales des articles peu sales.
- Séparer les articles délicats des tissus résistants.
- Ne pas sécher les vêtements si les taches sont toujours présentes après le lavage car la chaleur pourrait fixer les taches sur le tissu.
- Traiter les taches sans délai.
- Fermer les fermetures à glissière, attacher les crochets, cordons et ceintures en tissu. Ôter les garnitures et les ornements non lavables.
- Réparer les déchirures pour éviter que les articles ne s'endommagent encore davantage lors du lavage.

Conseils utiles :

- Lors du lavage d'articles imperméables ou résistants à l'eau, charger la machine de façon uniforme.
- Utiliser des sacs en filet pour aider à empêcher l'emmêlement lors du lavage d'articles délicats ou de petits articles.
- Retourner les tricots pour éviter le boulochage. Séparer les articles qui forment la charpie de ceux qui la retiennent. Les articles synthétiques, tricots et articles en velours retiennent la charpie provenant des serviettes, des tapis et des tissus chenille.

REMARQUE : Toujours lire et suivre les instructions des étiquettes de soin des tissus pour éviter d'endommager les vêtements.

2. Ajouter les produits de lessive

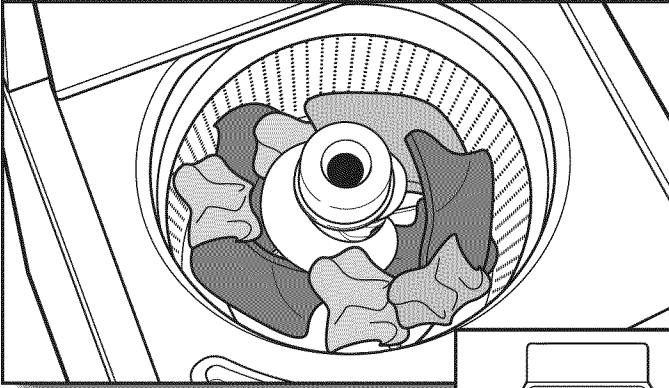


Verser une mesure de détergent ou un sachet de lessive à dose unique dans le panier.

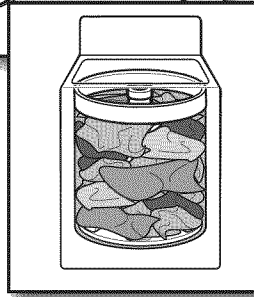
Si l'on utilise des produits activateurs de détergent de type Oxi, un agent de blanchiment sans danger pour les couleurs ou de l'assouplissant pour tissu sous forme de cristaux, les ajouter au fond du panier de la laveuse avant d'ajouter les vêtements.

REMARQUE : Suivre les instructions du fabricant pour déterminer la quantité de produits de lessive à utiliser.

3. Charger les vêtements dans la laveuse

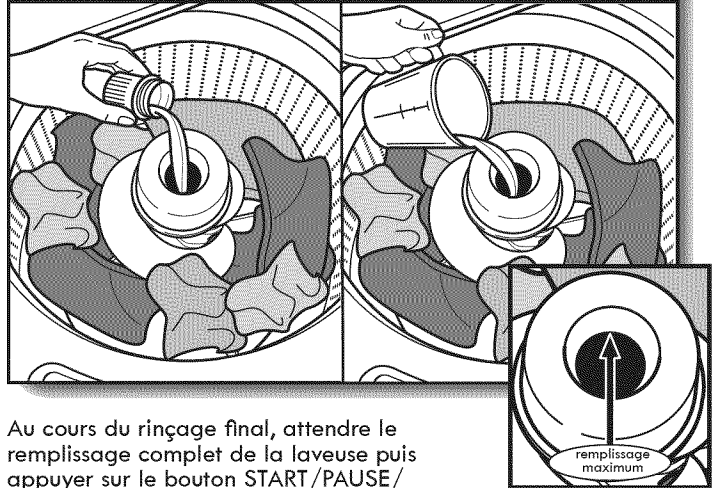


Charger les vêtements sans les tasser et de façon uniforme le long de la paroi du panier. Pour de meilleurs résultats, ne pas remplir au-delà de la hauteur maximale de charge recommandée. Ne pas enrouler de grands articles tels des draps autour de l'agitateur; les charger sans les tasser le long de la paroi du panier. Essayer de mélanger différents types d'articles pour réduire l'emmêlement.



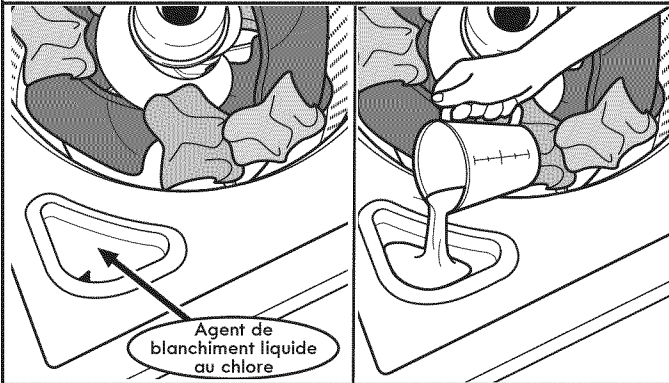
IMPORTANT : Ne pas tasser les articles ou les pousser dans la laveuse. Les articles doivent pouvoir se déplacer librement pour un nettoyage optimal et pour réduire le froissement et l'emmêlement.

5. Ajouter manuellement l'assouplissant liquide pour tissu à la charge à laver



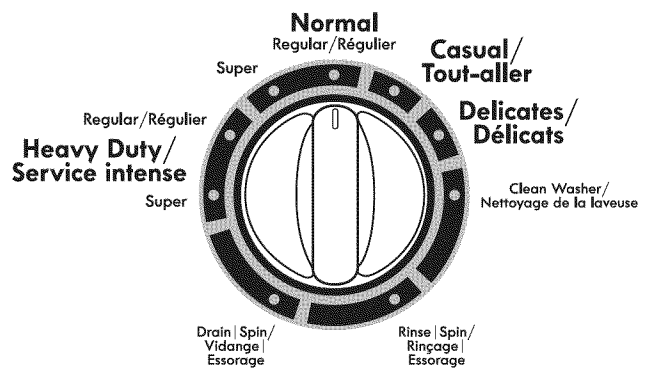
Au cours du rinçage final, attendre le remplissage complet de la laveuse puis appuyer sur le bouton START/PAUSE/Unlock Lid (mise en marche/pause/déverrouillage couvercle) pour suspendre le programme de la laveuse. Soulever le couvercle et verser la mesure recommandée d'assouplissant pour tissu. Ne pas renverser, faire éclabousser, égoutter ou couler de l'assouplissant pour tissu liquide dans le panier ou sur la charge de linge. Ne pas utiliser plus que la quantité recommandée. Fermer le couvercle et appuyer de nouveau sur START/PAUSE/Unlock Lid (mise en marche/pause/déverrouillage couvercle) pour mettre la laveuse en marche.

4. Ajouter l'agent de blanchiment liquide au chlore dans le distributeur



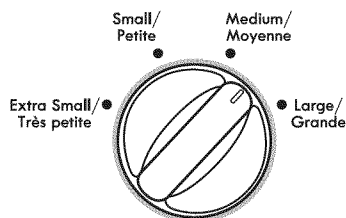
Ne pas remplir excessivement le distributeur ni utiliser plus d'une tasse (250 mL) d'agent de blanchiment liquide au chlore. Ne pas utiliser d'agent de blanchiment sans danger pour les couleurs ni de produit Oxi avec un programme utilisant de l'agent de blanchiment au chlore liquide.

6. Sélectionner le programme



Tourner le bouton de programme pour choisir un programme de lavage. Pour plus de renseignements, voir "Guide de programmes".

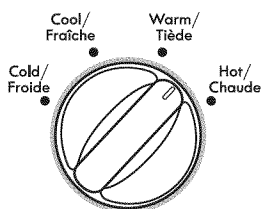
7. Sélectionner le VOLUME DE LA CHARGE



Load Size/
Taille de brassée

Sélectionner le réglage de volume de charge le plus adapté à votre charge. Extra Small (très petite) ajoute une faible quantité d'eau pour les charges plus petites et Large (très grande) ajoute la quantité d'eau la plus importante pour les grandes charges ou les charges volumineuses. Les articles doivent pouvoir se déplacer librement.

8. Sélectionner TEMP. DE LAVAGE



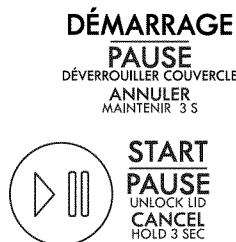
Wash Temp/
Température de lavage

Après avoir sélectionné le volume de la charge, sélectionner Wash Temp (temp. de lavage) en tournant le bouton à la température souhaitée. Tous les rinçages se font à la température de l'eau froide du robinet.

REMARQUE : Toujours lire et suivre les instructions des étiquettes de soin des tissus pour éviter d'endommager les vêtements.

Wash Temp (temp. de lavage)	Tissus suggérés
Hot (chaude) De l'eau froide est ajoutée pour économiser de l'énergie. Ceci sera plus froid que le réglage du chauffe-eau pour l'eau chaude de votre domicile.	Blancs et couleurs claires Vêtements durables Saleté intense
Warm (tiède) De l'eau froide sera ajoutée; il est donc possible que l'eau soit plus froide que celle que fournissait votre laveuse précédente.	Couleurs vives Saleté modérée à légère
Cool (fraîche) De l'eau chaude est ajoutée pour favoriser l'élimination de la saleté et aider à dissoudre les détergents.	Couleurs qui déteignent ou s'atténuent Saleté légère
Cold (froide) Ceci correspond à la température de l'eau qui sort du robinet d'eau froide. Coule à votre robinet est très froide, on peut ajouter de l'eau tiède pour aider à éliminer la saleté et faciliter la dissolution du détergent.	Couleurs foncées qui déteignent ou s'atténuent Saleté légère

9. Appuyer sur START/PAUSE/Unlock Lid (mise en marche/pause/déverrouillage) pour démarrer le programme de lavage



Appuyer sur le bouton START/PAUSE/Unlock Lid pour démarrer le programme de lavage. Lorsque le programme est terminé, le témoin lumineux Complete (terminé) s'allume. Retirer rapidement les vêtements une fois le programme terminé pour éviter la formation d'odeurs, réduire le froissement et empêcher les crochets métalliques, fermetures à glissière et boutons-pression de rouiller.

Déverrouiller le couvercle pour ajouter les vêtements

Si l'on doit ouvrir le couvercle pour ajouter 1 ou 2 vêtements :

Appuyer sur START/PAUSE/Unlock Lid (mise en marche/pause/déverrouillage); le couvercle se déverrouille une fois que le mouvement de la laveuse a cessé. Ceci peut prendre plusieurs minutes si la laveuse essore la charge à grande vitesse. Fermer ensuite le couvercle et appuyer de nouveau sur START/PAUSE/Unlock Lid (mise en marche/pause/déverrouillage) pour redémarrer le programme.

Si on laisse le couvercle ouvert pendant plus de 10 minutes, l'eau est vidangée automatiquement.

ENTRETIEN DE LA LAVEUSE

TUYAUX D'ARRIVÉE D'EAU

Remplacer les tuyaux d'arrivée d'eau après 5 ans d'utilisation pour réduire le risque de défaillance intempestive. Inspecter périodiquement les tuyaux; les remplacer en cas de renflement, de déformation, de coupure et d'usure ou si une fuite se manifeste.

Lorsque vous remplacez les tuyaux d'arrivée d'eau, noter la date de remplacement au marqueur indélébile sur l'étiquette.

REMARQUE : Cette laveuse ne comprend pas de tuyaux d'arrivée d'eau. Voir les Instructions d'installation pour plus de renseignements.

ENTRETIEN DE LA LAVEUSE

Recommandations pour une laveuse propre et pour un niveau de performance optimal

1. Toujours suivre les recommandations du fabricant de détergent HE pour déterminer la quantité de détergent HE à utiliser. Ne jamais utiliser plus que la quantité recommandée de détergent, car ceci peut augmenter le taux d'accumulation de résidus de détergent et de souillures à l'intérieur de la laveuse, ce qui pourrait entraîner la formation d'odeurs indésirables.
2. Exécuter périodiquement des lavages avec de l'eau tiède ou chaude (et non pas exclusivement des lavages à l'eau froide), car l'eau tiède ou chaude permet de contrôler plus efficacement la vitesse à laquelle les saletés et les résidus de détergent s'accumulent.
3. Veiller à toujours laisser le couvercle de la laveuse ouvert entre deux utilisations pour qu'elle puisse sécher, et pour éviter l'accumulation de résidus générateurs d'odeurs.

Nettoyage de la laveuse à chargement par le dessus

Lire complètement ces instructions avant d'entreprendre les opérations de nettoyage de routine recommandées ci-dessous. Le processus d'entretien de la laveuse doit être exécuté au moins une fois par mois ou à intervalles de 30 lavages (selon la période la plus courte des deux); ceci permettra de contrôler la vitesse à laquelle les résidus de détergent et les souillures s'accumulent dans la laveuse.

Nettoyage de l'intérieur de la laveuse

Pour que l'intérieur de la laveuse reste libre de toute odeur, suivre les instructions d'utilisation indiquées ci-dessus et effectuer la procédure de nettoyage mensuelle recommandée suivante :

Programme recommandé pour le nettoyage de la laveuse

Consulter le "Guide de programmes" pour savoir quel est le programme idéal pour le nettoyage de l'intérieur de la laveuse. Utiliser ce programme avec le nettoyant pour laveuse affresh® ou un agent de blanchiment liquide au chlore pour nettoyer l'intérieur de la laveuse comme décrite ci-dessous.

Début de la procédure

1. **Procédure de nettoyage avec le nettoyant pour laveuse affresh® (recommandé pour une performance optimale) :**
 - a. Ouvrir le couvercle de la laveuse et retirer tout vêtement ou article.
 - b. Placer une pastille de nettoyant pour laveuse affresh® dans le fond du panier de la laveuse.
 - c. Ne pas placer de pastille de nettoyant pour laveuse affresh® dans le distributeur à détergent.
 - d. Ne pas ajouter de détergent ou autre composé chimique dans la laveuse lors de l'exécution de cette procédure.
 - e. Rabattre le couvercle de la laveuse.
 - f. Sélectionner le programme recommandé pour le nettoyage de l'intérieur de la laveuse.
 - g. Appuyer sur le bouton START/PAUSE/Unlock Lid (mise en marche/pause/déverrouillage couvercle) pour démarrer le programme.

REMARQUE : Pour de meilleurs résultats, ne pas interrompre le programme. Si l'on doit interrompre le programme, appuyer sur START/PAUSE/Unlock Lid (mise en marche/pause/déverrouillage couvercle) une fois ou deux fois (selon le modèle). Une fois le programme de nettoyage de la laveuse terminé, effectuer un programme RINSE/SPIN (rinçage/essorage) pour rincer le nettoyant de la laveuse.

ENTRETIEN DE LA LAVEUSE (suite)

2. Méthode avec agent de blanchiment au chlore (autre option) :

- a. Ouvrir le couvercle de la laveuse et retirer tout vêtement ou article.
- b. Verser 1 tasse (236 mL) d'agent de blanchiment liquide au chlore dans le distributeur d'agent de blanchiment.

REMARQUE : L'emploi d'une quantité d'agent de blanchiment liquide au chlore supérieure à ce qui est recommandé ci-dessus pourrait endommager la laveuse avec le temps.

- c. Rabattre le couvercle de la laveuse.
- d. Ne pas ajouter de détergent ou autre composé chimique dans la laveuse lors de l'exécution de cette procédure.
- e. Sélectionner le programme recommandé pour le nettoyage de l'intérieur de la laveuse.
- f. Appuyer sur le bouton START/PAUSE/Unlock Lid (mise en marche/pause/déverrouillage couvercle) pour démarrer le programme.

REMARQUE : Pour de meilleurs résultats, ne pas interrompre le programme. Si l'on doit interrompre le programme, appuyer sur START/PAUSE/Unlock Lid (mise en marche/pause/déverrouillage couvercle) une fois ou deux fois (selon le modèle). Une fois le programme de nettoyage de la laveuse terminé, effectuer un programme RINSE/ SPIN (rinçage/essorage) pour rincer le nettoyant de la laveuse.

Nettoyage des distributeurs

Après avoir utilisé la laveuse pendant longtemps, on peut parfois constater une accumulation de résidus dans les distributeurs de la laveuse. Pour éliminer les résidus des distributeurs, les essuyer avec un chiffon humide et les sécher avec une serviette. Ne pas tenter de retirer les distributeurs ou la garniture pour le nettoyage. Les distributeurs et la garniture ne peuvent pas être retirés. Cependant, si votre modèle comporte un tiroir distributeur, retirer le tiroir et le nettoyer avant ou après avoir effectué le programme de nettoyage de la laveuse. Si nécessaire, utiliser un nettoyant tout-usage.

Nettoyage de l'extérieur de la laveuse

Utiliser une éponge ou un chiffon doux et humide pour essuyer les renversements éventuels. Utiliser uniquement des savons ou nettoyants doux pour nettoyer la surface externe de la laveuse.

IMPORTANT : Afin d'éviter d'endommager le revêtement de la laveuse, ne pas utiliser de produits abrasifs.

NON-UTILISATION ET ENTRETIEN EN PÉRIODE DE VACANCES

Faire fonctionner la laveuse seulement lorsqu'on est présent. En cas de déménagement ou si l'on n'utilise pas la laveuse pendant un certain temps, suivre les étapes suivantes :

1. Débrancher la laveuse ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Fermer l'alimentation en eau à la laveuse pour éviter toute inondation due à une surpression.

ENTRETIEN POUR ENTREPOSAGE HIVERNAL

IMPORTANT : Pour éviter tout dommage, installer et remettre la laveuse à l'abri du gel. L'eau qui peut rester dans les tuyaux risque d'abîmer la laveuse en temps de gel. Si la laveuse doit faire l'objet d'un déménagement ou d'entreposage au cours d'une période de gel, hivériser la laveuse.

Hivérisation de la laveuse :

1. Fermer les deux robinets d'eau; déconnecter et vidanger les tuyaux d'arrivée d'eau.
2. Placer 1 pinte (1 L) d'antigel pour véhicule récréatif dans le panier et faire fonctionner la laveuse sur un programme Rinse/Spin (rinçage/essorage) pendant environ 30 secondes pour mélanger l'antigel et l'eau restante.
3. Débrancher la laveuse ou déconnecter la source de courant électrique.

TRANSPORT DE LA LAVEUSE

1. Fermer les deux robinets d'eau. Débrancher et vidanger les tuyaux d'arrivée d'eau.
2. Si l'on déplace la laveuse pendant une période de gel, suivre les instructions de la section "Entretien pour entreposage hivernal" avant de la déplacer.
3. Déconnecter le tuyau de vidange du système de vidange et vidanger l'eau restante dans un plat ou un seau. Déconnecter le tuyau de vidange à l'arrière de la laveuse.
4. Débrancher le cordon d'alimentation.
5. Placer les tuyaux d'arrivée d'eau dans le panier de la laveuse.
6. Faire passer le cordon d'alimentation par dessus la console et l'enrouler dans le panier de la laveuse.
7. Replacer l'emballage en polystyrène circulaire des matériaux d'expédition d'origine à l'intérieur de la laveuse. Si vous n'avez plus l'emballage circulaire, placer des couvertures lourdes ou des serviettes dans l'ouverture du panier. Fermer le couvercle et placer du ruban adhésif sur le couvercle et jusqu'à la partie inférieure avant de la laveuse. Laisser le couvercle fermé par l'adhésif jusqu'à ce que la laveuse soit installée à son nouvel emplacement.

RÉINSTALLATION/RÉUTILISATION DE LA LAVEUSE

Pour réinstaller la laveuse en cas de non-utilisation, d'entreposage pour l'hiver, de déménagement ou en période de vacances :

1. Consulter les "Instructions d'installation" pour choisir l'emplacement, régler l'aplomb de la laveuse et la raccorder.
2. Avant de réutiliser la laveuse, exécuter la procédure recommandée suivante :

Remise en marche de la laveuse :

1. Vidanger les canalisations d'eau et les tuyaux. Reconnecter les tuyaux d'arrivée d'eau. Ouvrir les deux robinets d'eau.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

2. Brancher la laveuse ou reconnecter la source de courant électrique.
3. Faire exécuter à la laveuse le programme Casual (Tout-aller) pour nettoyer la laveuse et éliminer l'antigel, le cas échéant. Utiliser la moitié de la quantité recommandée par le fabricant pour une charge de taille moyenne.

DÉPANNAGE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici pour obtenir de l'aide
et pour éviter une intervention de réparation.

Si les phénomènes suivants se produisent	Causes possibles	Solution	
Vibrations ou déséquilibre			
Vérifier ce qui suit pour que l'installation soit correcte ou voir la section "Utilisation de la laveuse".	Les pieds ne sont peut-être pas en contact avec le plancher ou peut-être qu'ils ne sont pas verrouillés.	Les pieds avant et arrière doivent être en contact ferme avec le plancher et la laveuse doit être d'aplomb pour fonctionner correctement.	
	La laveuse n'est peut-être pas d'aplomb.	Vérifier que le plancher n'est pas incurvé ou qu'il ne s'affaisse pas. Si le plancher est irrégulier, un morceau de contreplaqué de 3/4" (19 mm) placé sous la laveuse permettra de réduire le bruit. Voir "Réglage de l'aplomb de la laveuse" dans les "Instructions d'installation".	
	La charge est peut-être déséquilibrée.	Charger les vêtements secs sans les tasser et de façon uniforme le long de la paroi du panier. Le fait d'ajouter des articles mouillés ou de rajouter de l'eau dans le panier pourrait déséquilibrer la laveuse.	
		Laver des charges plus petites pour diminuer les déséquilibres.	
		Ne pas tasser les vêtements. Éviter de laver des articles isolés.	
		Utiliser le programme Heavy Duty Regular (service intense régulier) et Large load (taille de charge très grande) pour les articles volumineux, non absorbants tels que les couettes ou les vestes avec rembourrage en polyester.	
		Voir "Guide de programmes" et "Utilisation de la laveuse" dans ce "Guide d'utilisation et d'entretien".	
Bruits			
Cliquetis ou bruits métalliques	Des objets sont coincés dans le système de vidange de la laveuse.	Vider les poches avant le lavage. Les articles mobiles telles des pièces de monnaie sont susceptibles de tomber entre le panier et la cuve; ils peuvent aussi obstruer la pompe. Un appel pour intervention de dépannage s'avérera peut-être nécessaire pour retirer ces objets.	
		Il est normal d'entendre des articles métalliques faisant partie des vêtements comme les boutons-pression métalliques, boucles ou fermetures à glissière toucher le panier.	
Gargouillement ou bourdonnement	La laveuse est peut-être en train d'évacuer de l'eau.	Il est normal d'entendre la pompe produire un bourdonnement continu accompagné de gargouillements ou de bruits de pompage périodiques lorsque les quantités d'eau restantes sont éliminées au cours des programmes d'essorage/de vidange.	
Bourdonnement	Le processus de détection de la charge est peut-être en cours.	Les essorages de détection peuvent émettre un bourdonnement après le démarrage de la laveuse. Ceci est normal.	
Fuites d'eau			
Vérifier ce qui suit pour que l'installation soit correcte :	La laveuse n'est pas d'aplomb.	Il est possible que de l'eau éclabousse en dehors du panier si la laveuse n'est pas d'aplomb.	
	Les tuyaux de remplissage ne sont pas solidement fixés.	Serrer le raccord du tuyau de remplissage.	
	Rondelles d'étanchéité des tuyaux de remplissage.	Vérifier que les quatre rondelles d'étanchéité plates des tuyaux de remplissage d'eau sont correctement installées.	
	Raccord du tuyau de vidange.	Tirer le tuyau de vidange de la caisse de la laveuse et le fixer correctement dans le tuyau de rejet à l'égout ou l'évier de buanderie.	
	Inspecter le circuit de plomberie du domicile pour vérifier qu'il n'y a pas de fuites ou que l'évier ou le tuyau de vidange n'est pas obstrué.	De l'eau pourrait refouler de l'évier ou du tuyau de rejet à l'égout obstrué. Inspecter tout le circuit de plomberie du domicile (éviers de buanderie, tuyau de vidange, conduites d'eau et robinets) pour vérifier qu'il n'y a aucune fuite.	
	La laveuse n'a pas été chargée tel que recommandé.	Une charge déséquilibrée peut entraîner une déviation du panier et de l'eau pourrait alors éclabousser en dehors de la cuve. Voir "Utilisation de la laveuse" pour des instructions sur le chargement.	

DÉPANNAGE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici pour obtenir de l'aide
et pour éviter une intervention de réparation.

Si les phénomènes suivants se produisent	Causes possibles	Solution
La laveuse ne fonctionne pas comme prévu		
La laveuse ne fonctionne pas ou ne se remplit pas; elle cesse de fonctionner ou le témoin lumineux de lavage reste allumé (indiquant que la laveuse n'a pas pu se remplir correctement)	Vérifier que la laveuse est correctement alimentée en eau.	Les deux tuyaux doivent être fixés et l'eau doit pénétrer dans la valve d'arrivée.
		Les robinets d'eau chaude et d'eau froide doivent être ouverts tous les deux.
		Vérifier que les tamis des valves d'arrivée ne sont pas obstrués.
		Vérifier que les tuyaux d'arrivée d'eau ne sont pas déformés; ceci peut réduire le débit.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

	Vérifier que l'alimentation électrique à la laveuse est correcte.	Brancher le cordon d'alimentation dans une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
		Ne pas utiliser de câble de rallonge.
		Vérifier que la prise est alimentée.
		Remettre un disjoncteur qui serait ouvert en marche. Remplacer tout fusible grillé. REMARQUE : Si le problème persiste, appeler un électricien.
	Fonctionnement normal de la laveuse.	Le couvercle doit être fermé pour que la laveuse puisse fonctionner.
		La laveuse fait des pauses durant certaines phases du programme. Ne pas interrompre le programme.
	La laveuse n'a pas été chargée tel que recommandé.	Retirer plusieurs articles, répartir uniformément la charge dans le panier. Fermer le couvercle et appuyer sur START/PAUSE/Unlock Lid (mise en marche/pause/déverrouillage).
		Ne pas ajouter plus de 1 ou 2 articles supplémentaires après le début du programme pour éviter que les articles ne soient tassés ou la charge déséquilibrée.
		Ne pas ajouter d'eau dans la laveuse.

DÉPANNAGE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici pour obtenir de l'aide
et pour éviter une intervention de réparation.

Si les phénomènes suivants se produisent	Causes possibles	Solution
La laveuse ne fonctionne pas comme prévu (suite)		
La laveuse ne se vidange pas/n'effectue pas d'essorage, les charges ressortent mouillées ou le témoin lumineux d'essorage reste allumé (indiquant que la laveuse n'a pas été en mesure d'extraire l'eau [par pompage] en 10 minutes) (suite)	Des petits articles sont peut-être coincés dans la pompe ou entre le panier et la cuve, ce qui peut ralentir la vidange.	Vider les poches et utiliser des sacs à linge pour les petits articles.
	Utiliser des programmes comportant une vitesse d'essorage réduite.	Les programmes avec vitesses d'essorage réduites éliminent moins d'eau que les programmes qui comportent des vitesses d'essorage supérieures. Utiliser la vitesse d'essorage appropriée/le programme recommandé pour le vêtement. Pour éliminer l'eau restant dans la charge, sélectionner Drain/Spin (vidange/essorage). On peut avoir à réarranger la charge pour en assurer une distribution uniforme dans le panier.
	La charge de la laveuse est peut-être tassée ou déséquilibrée.	Des charges très tassées ou déséquilibrées peuvent empêcher la laveuse d'essorer correctement : les charges ressortent plus mouillées qu'elles ne devraient l'être. Répartir uniformément la charge mouillée pour que l'essorage soit équilibré. Sélectionner le programme Drain/Spin (vidange/essorage) pour enlever toute eau restée dans la laveuse. Voir "Utilisation de la laveuse" pour des recommandations sur la façon de charger la laveuse.
	Inspecter le circuit de plomberie pour vérifier que le tuyau de vidange est correctement installé. Le tuyau de vidange se prolonge dans le tuyau rigide de rejet à l'égout au-delà de 4,5" (114 mm).	Vérifier que le tuyau de vidange est correctement installé. Utiliser la bride de retenue pour tuyau de vidange et la fixer solidement au tuyau de rejet à l'égout ou à l'évier de buanderie. Ne pas placer de ruban adhésif sur l'ouverture du système de vidange. Abaisser le tuyau de vidange si l'extrémité se trouve à plus de 96" (2,4 m) au-dessus du plancher. Retirer toute obstruction du tuyau de vidange.
	Un excès de mousse causé par un surplus de détergent peut ralentir ou arrêter la vidange ou l'essorage.	Toujours mesurer les quantités et suivre les instructions figurant sur le détergent en fonction de la charge. Pour éliminer tout excès de mousse, sélectionner Rinse/Spin (rinçage/essorage). Ne pas ajouter de détergent.
Endroits secs sur la charge après un programme	Un essorage à vitesse élevée extrait davantage d'humidité que votre précédente laveuse.	Un essorage à vitesse élevée associée à une circulation d'air durant l'essorage final peut entraîner l'apparition de portions sèches sur le linge au cours de l'essorage final. Ceci est normal.
Températures de lavage ou de rinçage incorrectes	Vérifier que la laveuse est correctement alimentée en eau.	Vérifier que les tuyaux d'arrivée d'eau chaude et froide ne sont pas inversés.
		Les deux tuyaux doivent être raccordés à la fois à la laveuse et au robinet, et la valve d'arrivée doit recevoir à la fois de l'eau chaude et de l'eau froide.
		Vérifier que les tamis des valves d'arrivée ne sont pas obstrués. Éliminer toute déformation des tuyaux.
Températures de lavage contrôlées pour économiser de l'énergie.	Les laveuses certifiées de Energy Star® utilisent des températures de lavage et de rinçage inférieures à celles d'une laveuse traditionnelle à chargement par le dessus. Cela signifie également des températures inférieures de lavage à l'eau chaude et à l'eau tiède.	
Charge non rincée	Vérifier que la laveuse est correctement alimentée en eau.	Vérifier que les tuyaux d'arrivée d'eau chaude et froide ne sont pas inversés.
		Les deux tuyaux doivent être fixés et l'eau doit pénétrer dans la valve d'arrivée.
		Les robinets d'eau chaude et d'eau froide doivent être ouverts tous les deux.
		Les tamis de la valve d'arrivée d'eau de la laveuse sont peut-être obstrués.
		Éliminer toute déformation du tuyau d'arrivée.

DÉPANNAGE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici pour obtenir de l'aide
et pour éviter une intervention de réparation.

Si les phénomènes suivants se produisent	Causes possibles	Solution
La laveuse ne fonctionne pas comme prévu (suite)		
Charge non rincée (suite)	Utilisation excessive de détergent.	La mousse produite par un excès de détergent peut empêcher la laveuse de fonctionner. Toujours mesurer la quantité de détergent et suivre les instructions du détergent en fonction de la taille et du niveau de saleté de la charge.
	La laveuse n'a pas été chargée tel que recommandé.	La laveuse effectuera un rinçage moins performant si la charge est fortement tassée.
		Charger les vêtements sans les tasser et de façon uniforme le long de la paroi du panier. Charger la laveuse uniquement avec des articles secs.
		Utiliser le programme conçu pour les tissus à laver.
	Si l'on souhaite ajouter des vêtements une fois que la laveuse a démarré, n'en rajouter qu'un ou deux supplémentaire.	
	Choix d'une taille de charge (niveau d'eau) insuffisant.	Choisir une taille de charge (niveau d'eau) adaptée à la charge à laver.
Sable, poils d'animaux, charpie, etc. sur la charge après le lavage	Des résidus lourds de sable, de poils d'animaux, de charpie et de détergent ou d'agent de blanchiment peuvent nécessiter un rinçage supplémentaire.	Sélectionner le programme Rinse/Spin (rinçage/essorage). Ne pas ajouter de détergent.
La charge est emmêlée	La laveuse n'a pas été chargée tel que recommandé.	Voir la section "Utilisation de la laveuse".
		Sélectionner un programme comportant un lavage plus lent et une vitesse d'essorage inférieure. Noter que les articles seront plus mouillés que ceux utilisant une vitesse d'essorage plus élevée. Voir le "Guide de programmes" pour utiliser le programme qui correspond le mieux à la charge utilisée.
		Charger les vêtements sans les tasser et de façon uniforme le long de la paroi du panier.
		Réduire l'emmêlement en mêlant plusieurs types d'articles dans la charge. Utiliser le programme recommandé correspondant au type de vêtements de la charge.
	Choix d'une taille de charge (niveau d'eau) insuffisant.	Choisir une taille de charge (niveau d'eau) adaptée à la charge à laver.
Ne nettoie ou ne détache pas	La laveuse n'a pas été chargée tel que recommandé.	La laveuse effectue un nettoyage moins performant si la charge est fortement tassée.
		Charger les vêtements sans les tasser et de façon uniforme le long de la paroi du panier. Charger la laveuse uniquement avec des articles secs.
		Si l'on souhaite ajouter des vêtements une fois que la laveuse a démarré, n'en rajouter qu'un ou deux supplémentaire.
	Ajout de détergent sur le dessus de la charge.	Ajouter le détergent, les produits Oxi et l'agent de blanchiment sans danger pour les couleurs au fond du panier avant de placer le linge à l'intérieur.
	Choix d'une taille de charge (niveau d'eau) insuffisant.	Choisir un niveau d'eau adapté à la charge de lavage.
	Utilisation excessive de détergent.	La mousse produite par un excès de détergent peut empêcher la laveuse de fonctionner. Toujours mesurer la quantité de détergent et suivre les instructions du fabricant en fonction de la taille et du niveau de saleté de la charge.
Programme utilisé incorrect par rapport au type de tissu.		Utiliser une option de programme de niveau de saleté plus élevée et une température de lavage plus chaude pour améliorer le nettoyage.
		Utiliser le programme Heavy Duty Super (service intense super) et Normal Super pour un nettoyage puissant. Voir le "Guide de programmes" pour utiliser le programme qui correspond le mieux à la charge utilisée.

DÉPANNAGE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici pour obtenir de l'aide
et pour éviter une intervention de réparation.

Si les phénomènes suivants se produisent	Causes possibles	Solution	
La laveuse ne fonctionne pas comme prévu (suite)			
Ne nettoie ou ne détache pas (suite)	Distributeurs non utilisés.	Utiliser les distributeurs pour éviter que l'agent de blanchiment au chlore ou l'assouplissant pour tissu ne tachent les vêtements.	
		Remplir les distributeurs avant de démarrer un programme.	
		Éviter de les remplir excessivement.	
		Ne pas verser de produits directement sur la charge.	
	Les couleurs similaires ne sont pas lavées ensemble.	Laver ensemble les couleurs semblables et les retirer rapidement une fois le programme terminé pour éviter tout transfert de teinture.	
Fonctionnement incorrect du distributeur	Distributeurs obstrués.	Remplir les distributeurs avant de démarrer un programme.	
		Utiliser seulement un agent de blanchiment liquide au chlore dans le distributeur d'agent de blanchiment. Utiliser seulement un assouplissant pour tissu dans le distributeur d'assouplissant pour tissu.	
Dommages aux tissus	Des objets pointus se trouvaient dans les poches au moment du programme de lavage.	Vider les poches, fermer les fermetures à glissière, les boutons pression et les agrafes avant le lavage pour éviter d'accrocher et de déchirer le linge.	
	Les cordons et les ceintures se sont peut-être emmêlés.	Attacher tous les cordons et les ceintures avant de démarrer le nettoyage de la charge.	
	Les articles étaient peut-être endommagés avant le lavage.	Raccorder les déchirures et reprendre les fils cassés des coutures avant le lavage.	
	Des dommages au tissu peuvent se produire si la charge est fortement tassée.		Charger les vêtements sans les tasser et de façon uniforme le long de la paroi du panier. Charger la laveuse uniquement avec des articles secs.
			Utiliser le programme conçu pour les tissus à laver.
			Si l'on souhaite ajouter des vêtements une fois que la laveuse a démarré, n'en rajouter qu'un ou deux supplémentaire.
	Vous n'avez peut-être pas ajouté l'agent de blanchiment au chlore liquide correctement.		Ne pas verser d'agent de blanchiment au chlore liquide directement sur la charge. Essuyer tous les renversements d'agent de blanchiment.
			Un agent de blanchiment non dilué endommagera les tissus. Ne pas utiliser plus que la quantité recommandée par le fabricant.
Ne pas placer d'articles sur le dessus du distributeur d'agent de blanchiment lorsqu'on charge et décharge la laveuse.			
Les instructions de soin des vêtements n'ont peut-être pas été suivies.	Toujours lire et suivre les instructions d'entretien du fabricant indiquées sur l'étiquette du vêtement. Voir le "Guide de programmes" pour utiliser le programme qui correspond le mieux à la charge utilisée.		
Odeurs	L'entretien mensuel n'est pas effectué tel que recommandé.	Voir la section "Entretien de la laveuse" dans "Entretien de la laveuse".	
		Retirer la charge de la laveuse dès la fin du programme.	
	Utilisation excessive de détergent.	Veiller à mesurer correctement. Toujours suivre les instructions du fabricant. Voir la section "Entretien de la laveuse".	
Le témoin lumineux Lid Locked (couvercle verrouillé) clignote	Le couvercle n'est pas verrouillé.	Rabattre le couvercle. La laveuse ne démarrera et ne se remplira pas si le couvercle est ouvert.	
	Un programme a été interrompu ou suspendu à l'aide du bouton START/PAUSE/Unlock Lid (mise en marche/pause/déverrouillage couvercle).	La laveuse est peut-être toujours en phase d'essorage. Le couvercle ne se déverrouillera pas avant que le panier ne cesse de tourner. Si on lave des charges de grande taille ou des tissus lourds, ceci peut prendre quelques minutes.	
Le sachet de lessive à dose unique ne se dissout pas	Sachet de lessive mal utilisé.	Veiller à ajouter le sachet de lessive dans le panier de la laveuse avant d'ajouter les vêtements. Ne pas placer de sachet dans le distributeur. Suivre les instructions du fabricant pour éviter d'endommager les vêtements.	

CONTRATS DE PROTECTION

Contrats principaux de protection

Nous vous félicitons d'avoir fait un achat judicieux. Votre nouvel appareil Kenmore® est conçu et fabriqué pour vous procurer des années de fonctionnement fiable.

Mais comme pour tous les produits, il pourra à l'occasion nécessiter un entretien préventif ou une réparation. Le cas échéant, un Contrat principal de protection peut vous épargner de l'argent et des soucis.

Le Contrat principal de protection contribue aussi à prolonger la vie utile de votre nouvel appareil ménager. Le Contrat* inclut :

Pièces et main-d'œuvre nécessaires pour conserver les appareils en état de fonctionnement correct **pendant une utilisation normale**, pas uniquement les défaillances. Notre couverture **va bien au-delà de la garantie du produit**. Aucune franchise, aucune anomalie de fonctionnement ne sont exclues de ce contrat—**protection réelle**.

Un service d'expert proposé par plus de 10 000 techniciens d'entretien Sears autorisés, ce qui signifie que quelqu'un de confiance prendra soin de votre produit.

Appels de service illimités et service national, aussi souvent que vous en avez besoin et quand vous en avez besoin.

Garantie "Anti-citron" – remplacement de votre produit couvert si quatre pannes ou plus se produisent en deçà de douze mois.

Remplacement du produit si votre produit couvert ne peut être réparé.

Vérification annuelle d'entretien préventif sur demande—sans frais supplémentaires.

Aide rapide par téléphone – nous appelons cela **Résolution rapide** – support téléphonique d'un agent de Sears sur tous les produits. Considérez-nous comme un "manuel d'utilisateur parlant".

Protection contre les sautes de puissance pour prévenir les dommages électriques attribuables aux fluctuations de courant.

Remboursement de location si la réparation du produit couvert prend plus de temps que promis.

10 % de réduction sur le prix courant de toute intervention de réparation non-couverte et pièces de rechange.

Dès que vous achetez le Contrat, il suffit d'un appel téléphonique pour obtenir un rendez-vous de service. Vous pouvez appeler en tout temps jour et nuit ou prendre un rendez-vous de service en direct.

Le Contrat principal de protection constitue un investissement sans risque. Si vous annulez pour une quelconque raison pendant la période de garantie du produit, nous vous rembourserons intégralement ou nous vous verserons un remboursement au prorata après l'expiration de la période de garantie. Achetez votre Contrat principal de protection aujourd'hui même!

Certaines limitations et exclusions s'appliquent. Pour des prix et renseignements supplémentaires aux États-Unis, composez le 1-800-827-6655.

*** Le contrat de couverture au Canada varie pour certains articles. Pour des informations détaillées, appelez Sears Canada au 1-800-361-6665.**

Service d'installation Sears

Pour l'installation professionnelle garantie par Sears d'appareils ménagers et d'articles tels que les ouvre-portes de garage, chauffe-eau, et autres gros appareils ménagers, aux É.-U. ou au Canada, composez le **1-800-4-MY-HOME®**.

GARANTIE DES APPAREILS MÉNAGERS KENMORE

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN KENMORE

En cas d'installation, d'utilisation et d'entretien conformément aux instructions fournies, si cet appareil tombe en panne en raison d'un défaut de matériau ou de fabrication dans un délai d'un an à compter de la date d'achat, appeler le **1-800-4-MY-HOME®** pour bénéficier d'une réparation gratuite.

Si cet appareil ménager fonctionne à toute autre fin que l'utilisation familiale privée, la présente garantie ne s'appliquera que pendant 90 jours à partir de la date d'achat.

LA PRÉSENTE GARANTIE COUVRE UNIQUEMENT LES VICES DE MATÉRIAUX ET DE FABRICATION ET NE PRENDRA PAS EN CHARGE :

1. Les pièces courantes pouvant s'user suite à une utilisation normale, notamment les filtres, courroies, ampoules et sacs.
2. L'intervention d'un technicien de réparation pour montrer à l'utilisateur comment installer, utiliser ou entretenir correctement le produit.
3. L'intervention d'un technicien de réparation pour nettoyer ou entretenir ce produit.
4. L'endommagement ou les défauts du produit si celui-ci n'est pas installé, utilisé ou entretenu conformément à toutes les instructions fournies avec le produit.
5. L'endommagement ou l'état défectueux de ce produit résultant d'un accident, usage impropre ou abusif ou utilisation autre que celle à laquelle il est destiné.
6. L'endommagement ou l'état défectueux de ce produit causé par l'utilisation de détergents, nettoyants, produits chimiques ou ustensiles autres que ceux recommandés dans toutes les instructions fournies avec le produit.

7. L'endommagement ou l'état défectueux de pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite au produit.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATION DES RECOURS

Le seul et exclusif recours du client dans le cadre de la présente garantie limitée consiste en la réparation prévue ci-dessus. Les garanties implicites, y compris les garanties applicables de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, sont limitées à un an ou à la plus courte période autorisée par la loi. Sears n'assume aucune responsabilité pour les dommages fortuits ou indirects. Certains États ou certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects, ou la limitation de la durée des garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que cette exclusion ou limitation peut ne pas être applicable dans votre cas.

Cette garantie s'applique seulement lorsque cet appareil ménager est utilisé aux États-Unis ou le Canada.

Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre.

* Le service de réparation à domicile n'est pas disponible dans toutes les régions du Canada; cette garantie ne couvrira pas non plus les frais de déplacement et de transport de l'utilisateur ou du dépanneur si ce produit se trouve dans une région éloignée (tel que défini par Sears Canada Inc.) où aucun dépanneur autorisé n'est disponible.

Sears Brands Management Corporation
Hoffman Estates, IL 60179

Sears Canada, Inc.
Toronto, Ontario, Canada M5B 2C3

Get it fixed, at your home or ours!

Your Home

For troubleshooting, product manuals and expert advice:



www.managemylife.com

For repair – **in your home** – of **all** major brand appliances, lawn and garden equipment, or heating and cooling systems, **no matter who made it, no matter who sold it!**

For the replacement parts, accessories and owner's manuals that you need to do-it-yourself.

For Sears professional installation of home appliances and items like garage door openers and water heaters.

1-800-4-MY-HOME[®] (1-800-469-4663)

Call anytime, day or night (U.S.A. and Canada)

www.sears.com www.sears.ca

Our Home

For repair of carry-in items like vacuums, lawn equipment, and electronics, call anytime for the location of your nearest

Sears Parts & Repair Service Center

1-800-488-1222 (U.S.A.) **1-800-469-4663** (Canada)

www.sears.com www.sears.ca

To purchase a protection agreement on a product serviced by Sears:

1-800-827-6655 (U.S.A.) **1-800-361-6665** (Canada)

Para pedir servicio de reparación a domicilio, y para ordenar piezas:

1-888-SU-HOGAR[®]

(1-888-784-6427)

www.sears.com

Au Canada pour service en français:

1-800-LE-FOYER^{MC}

(1-800-533-6937)

www.sears.ca

The Sears logo, consisting of the word "sears" in a lowercase, sans-serif font.

® Registered Trademark / TM Trademark of KCD IP, LLC in the United States, or Sears Brands, LLC in other countries

® Marca Registrada / TM Marca de Fábrica de KCD IP, LLC en Estados Unidos, o Sears Brands, LLC in otros países

^{MC} Marque de commerce / ^{MD} Marque déposée de Sears Brands, LLC

affresh[®] is a registered trademark of Whirlpool, U.S.A.
affresh[®] son marcas registradas de Whirlpool, U.S.A.
affresh[®] es una marca registrada de Whirlpool, U.S.A.

9/13
Printed in U.S.A.
Impreso en EE.UU.
Imprimé aux É.-U.

W10560159C

